

47

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA
DE MÉXICO**

**ESCUELA NACIONAL DE ESTUDIOS PROFESIONALES
"ARAGÓN"**



**"EL FEMINISMO DESDE LA ÓPTICA DE ROSARIO
CASTELLANOS"**

RADIO REPORTAJE

**QUE PARA OBTENER EL TÍTULO DE:
LICENCIADO EN COMUNICACIÓN Y PERIODISMO
P R E S E N T A:
MARÍA YOLANDA PÉREZ GÓMEZ**

**ASESOR:
ANGÉLICA F. LÓPEZ MATIAS**

MÉXICO

2002.

**TESIS CON
FALLA DE ORIGEN**

1



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

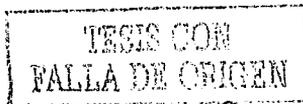
Agradecimientos :

A Dios que me ha permitido llegar a este momento tan importante de mi vida.

A la Escuela Nacional de Estudios Profesionales "Aragón", de cuyas aulas me llevo un grato recuerdo y conocimientos.

A mis profesores por transmitirme sus conocimientos y experiencias, en especial a mi asesora Lic. Angélica López Matías por apoyarme y dirigirme en esta tarea tan importante para mí.

A todas las entrevistadas que me concedieron de su tiempo y que enriquecieron mi trabajo con sus opiniones.



Dedicatoria:

A todas las mujeres que han labrado un camino para ocupar un lugar digno en nuestra sociedad.

A ti mamá, porque gracias a ti existo y porque eres el ejemplo de muchas mujeres que luchan, que siempre salen adelante, gracias por enseñarme todo esto.

A ti papá porque me has enseñado a ser tenaz en lo que quiero, como tú lo has hecho con la música.

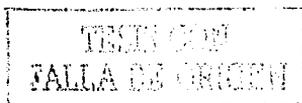
A mi esposo Luis Ángel por su apoyo incondicional en todos los sentidos para lograr la culminación de este trabajo.

A mis hijos Axel y Oriana por ser mi tesoro máspreciado.

A mis hermanos, Edith, Rocío, Guadalupe, Arcelia y Juan por el espíritu de lucha que tuvieron para llegar a ser profesionistas, son mi motivación y ejemplo.

Í N D I C E

INTRODUCCIÓN	<i>i</i>
I LA VIDA DE ROSARIO CASTELLANOS	7
1.1 Una niñez solitaria	9
1.2 Un amor sin correspondencia	12
1.3 Esposa y madre	15
II EL FEMINISMO EN LA OBRA DE ROSARIO CASTELLANOS	19
2.1 El feminismo en México de los años 70's	21
2.2 Su novela, un reflejo de la situación de la mujer mexicana.	26
2.3 La poesía una forma de reflexión y protesta ante el papel que juega la mujer en la sociedad.	32
2.4 El teatro, una crítica a la mujer y al papel que le gusta jugar.	37
2.5 El ensayo, la reflexión sobre el feminismo.	41
III DISEÑO DE LA SERIE RADIOFÓNICA "La mujer en la voz de las escritoras"	
IV GUIÓN TÉCNICO	60
CONCLUSIONES	92
FUENTES	95



Introducción

La escritora mexicana Rosario Castellanos Figueroa nació en la Ciudad de México el 26 de mayo de 1925, después de su nacimiento fue llevada a Comitán, Chiapas, tierra de sus antepasados, donde transcurre su infancia y parte de su adolescencia, etapa de su vida que marcaría profundamente su obra literaria.

El currículum de Rosario es muy extenso, en 1952 se gradúa de maestra en Filosofía en la Universidad Nacional Autónoma de México. Fue promotora de cultura en el Instituto Indigenista de San Cristóbal de las Casas, en Chiapas, desempeñó la jefatura de Información y Prensa en la UNAM; cuando se encontraba como Rector el Doctor Ignacio Chávez, también fue catedrática en la Facultad de Filosofía y Letras de la misma universidad, ejerciendo con gran éxito el magisterio.

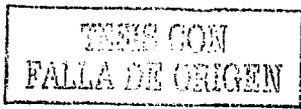
En 1971, por encargo del entonces Presidente de la República Lic. Luis Echeverría Álvarez, fungió como embajadora de México en Israel, desde esa fecha y hasta su muerte, acaecida en agosto de 1974. Impartió clases en la Universidad Hebrea en Jerusalem.

Castellanos cultivó todos los géneros literarios, especialmente la poesía, la narrativa y el ensayo, colaboró con cuentos, crítica literaria y artículos de diversa índole en los suplementos culturales de los principales diarios del país y en revistas especializadas de México y del extranjero. En el periódico Excélsior colaboró asiduamente en su página editorial de 1963 a 1974.

En 1948 ve la luz su primer obra poética, *Trayectoria del polvo*, género en el que trabajó hasta 1956 año en que publica su primer novela *Balún Canán* (que significa nueve estrellas en Maya), la cual es considerada como una de las obras más importantes escritas en Latinoamérica.

Posteriormente publicó obras de gran calidad en los diferentes géneros literarios: novela (*Oficio de tinieblas*, *Rito de iniciación*), cuento (*Los convidados de agosto*, *Álbum de Familia*, *Ciudad real*), poesía (*Trayectoria del polvo*, *Lívida luz* y *Poesía no eres tú*) y teatro (*Tablero de damas*, *Judith*, *Salomé*, *El Eterno Femenino*). Fue una constante colaboradora del periódico Excélsior en donde publicó sus ensayos que después serían recopilados en tres volúmenes (*Mujer que sabe latín*, *El mar y sus pescaditos* y *Juicios Sumarios*).

Uno de los temas que siempre le preocupó fue el indigenismo; pero su visión tampoco es romántica, no parte del supuesto de que por ser pobres y discriminados son buenos, pero reconoce que viven en condiciones de injusticia y miseria, situación que denuncia al mismo tiempo que aboga para que cambien las condiciones en las que viven millones de indígenas.



El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

El presente trabajo aborda el tema del feminismo en la obra de Rosario Castellanos, el cual me parece es bastante interesante, ya que es ella nuestra primera intelectual feminista, y que paradójicamente no perteneció a ningún grupo o asociación de esa naturaleza.

En el capítulo uno se hace un recuento de la vida personal de la creadora de *Mujer que sabe latín*, desde su niñez la cual transcurre en el pueblo de Comitán, Chiapas, hasta su trágica muerte en Israel.

En el capítulo dos se enfoca el feminismo en la obra de Rosario Castellanos. Víctima de una familia y de una sociedad machista, la escritora crea una obra en donde lo femenino está siempre presente, mas su visión busca la comprensión del fenómeno que implica ser mujer; trata de ser imparcial y objetiva, incluso acusa a las mujeres de ser de algún modo responsables de la situación desventajosa en la que viven la mayoría de ellas en las sociedades modernas.

En el capítulo tres se presenta un proyecto para la realización de una serie radiofónica que lleva por nombre *La Mujer en la voz de las escritoras*, en donde el tema principal es la mujer, pero con la visión muy particular de escritoras latinoamericanas. En esta serie se proponen a seis literatas. El proyecto sólo presenta un programa, el de la escritora Rosario Castellanos y su relación con el feminismo. Este programa tiene como objetivo principal invitar al público radioescucha a leer la vida y obra de esta escritora para comprender su postura ante el feminismo en la sociedad mexicana.

Por último, en el capítulo cuatro se detalla el guión del programa dedicado a Rosario Castellanos, el cual incluye algunos de los pasajes más importantes de su vida y así como de sus obras principales, fragmentos de cuatro entrevistas a militantes del feminismo, una dramatización de su niñez donde son retomados algunos pasajes de su primer novela *Balún Canán*, cápsulas que definen el feminismo y fragmentos de los poemas que manifiestan una protesta, un reclamo ante el papel que desempeña la mujer en la sociedad moderna.



CAPÍTULO I

LA VIDA DE ROSARIO CASTELLANOS



Foto: www.laneta.apc.org/cidhal/suple/96/01.html

Para conjurar los fantasmas
que me rodeaban, no tuve a
mi alcance sino palabras.

Rosario Castellanos.

TESIS CON
FALLA DE ORDEN

El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

La vida de Rosario Castellanos, no obstante sus logros como escritora, fue trágica y solitaria.

A Rosario le tocó nacer en una época y en una sociedad en donde ser mujer implicaba de por sí una desventaja.

Sus padres mismos sintieron desilusión desde el momento que nació niña, hecho que la habría de perseguir hasta el final de sus días, lo mismo que la influencia que ejerciera sobre de ella su nana, quien la crió por varios años.

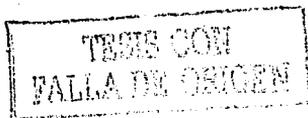
Pasa una infancia solitaria, sufre la pérdida de su hermano, y una adolescencia llena de reproches hacia sus papás.

Descubre su vocación hacia la literatura y decide ingresar a la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, donde se enamora perdidamente de su compañero de clase Ricardo Guerra, quien habría de ser la otra gran tragedia de Rosario. Finalmente se casó con Ricardo, tuvieron un hijo y luego se divorciaron.

A pesar de sus conflictos personales y sentimentales ella siempre se destacó profesionalmente como catedrática, funcionaria y, sobre todo como escritora.

Se enfermó de los nervios, soportó dos abortos, la pérdida de su primogénita a los pocos días de nacida, la rebeldía de su hijo y otras tantas cosas, pero nunca dejó de trabajar en lo que para ella fue lo más importante de su vida: las letras.

Murió como vivió: trágicamente, mientras se desempeñaba como embajadora de México en Tel-Aviv, Israel, en el año de 1974.



1.1 Una niñez solitaria.

La siguiente historia inició en el pueblito de Comitán, Chiapas, lugar donde el rico hacendado Don César Castellanos pidió en matrimonio a una mujer casi 20 años más joven que él; se llamaba Adriana Figueroa, mujer humilde que vivía sólo con su madre. Pero aún cuando no sentía nada por aquél hombre, se trataba de una oferta que no podía rechazar, pues en aquél lugar no era difícil quedarse soltera toda la vida y por si fuera poco se trataba de un hombre acaudalado.

Así que una vez casados, Adriana y César esperaban muy ilusionados que su primogénito fuera varón, pero la desilusión fue grande, sobre todo para Don César, cuando les nació una niña, en esos momentos nadie podría imaginar que con el tiempo esa niña llegaría a ser una de las escritoras más importantes que ha dado México. Le pusieron el nombre de Rosario.

Rosario Castellanos Figueroa nació el 25 de mayo de 1925 en la Ciudad de México. Semanas después de su nacimiento, sus padres regresan con ella a Comitán, Chiapas, en donde pasa toda su infancia y parte de su adolescencia.

Rosario refiere que su nacimiento no hizo felices a sus padres. "Mi primera aparición en el mundo fue más bien decepcionante para los espectadores lo cual, como era de esperarse, me produjo una frustración. Por lo pronto yo no era niño (que es lo que llena de regocijo a las familias) sino una niña..."¹

Un año más tarde nace su hermano Mario, el tan deseado varón, quien es recibido con gran alegría por sus padres, como es natural. Es él quien preservará el apellido de la familia, quien en un futuro llevará las riendas de la hacienda, quien no desempeñará el papel de quien tiene derecho sólo a callar, a encargarse de los hijos, de obedecer, a no opinar; en fin, es la encarnación misma de su padre y al mismo tiempo la negación de lo que fue su madre.

Rosario es una niña muy sensible y se siente rechazada por sus padres debido a que no fue varón. Ella quería, como cualquier hijo, que le brindaran más atención y cariño, que no se comportaran tan indiferentes con ella.

El amor y la ternura que necesitaba, los habría de encontrar en María Escandón, su nana, una india Tzotzil que además de amamantarla, la cuidó casi desde su nacimiento hasta que tuvo alrededor de siete años de edad. Cuando la pequeña Rosario tenía miedo o se sentía triste corría al regazo de su nana a buscar refugio, pues con ella se sentía segura y querida.

¹ Pacheco, María Guadalupe. "In Memoriam Rosario Castellanos", *El Día, El Gallo Ilustrado*. 7 de agosto de 1994. p. 2

La pequeña Rosario aprende de su nana muchas de las costumbres y tradiciones indígenas, lo que le servirá como materia prima para realizar parte de sus futuras obras, sobre todo las primeras, lo que los críticos habrán de llamar "El ciclo Chiapas."

A la infanta Rosario le persigue la soledad, primero porque sufre terriblemente la separación de su nana, debido a que su hermano enferma gravemente y tienen que mudarse de Chactajal a Comitán, para que sea atendido por el único Doctor disponible y que radica en aquél pueblo.

Esto conlleva la separación de la niña con su nana, lo que significa una experiencia traumática para su corta edad y la que, como otras tantas, ha de verse reflejada de algún modo en su obra artística. En un pasaje de su novela *Balún-Canán* podemos leer:

"Mi nana me lleva aparte para despedirnos. Estamos en el oratorio. Nos arrodillamos ante las imágenes del altar. Luego mi nana me persigna y dice: Vengo a entregarte a mi criatura. Señor, tú eres testigo de que no puedo velar sobre ella ahora que va a dividirnos la distancia. Pero tú que estás lo mismo aquí que allá, protégela. Abre sus caminos para que no tropiece, para que no caiga. Que la piedra no se vuelva en su contra y la golpee. Que no salte la alimaña para morderla. Que el relámpago no enrojecza el techo que la ampare. Porque con mi corazón ella te ha conocido y te ha jurado fidelidad y te ha reverenciado. Porque tú eres el poderoso, porque tú eres el fuerte.

Es hora de separarnos, niña.

Pero yo sigo en el suelo cogida de su Tzec, llorando porque no quiero irme.

Ella me aparta delicadamente y me alza hasta su rostro. Besa mis mejillas y hace una cruz sobre mi boca".²

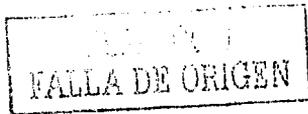
Para mayor desgracia, al poco tiempo de que Rosario es separada de su nana, la tragedia vistió de luto a la familia Castellanos, cuando su hermano, el hijo varón, el hombre, muere de apendicitis a la edad de seis años. Sus padres parecen desfallecer, pareciera que incluso se han olvidado de que la pequeña Rosario sigue viva.

Rosario ha perdido no sólo a su hermano, sino también a su único compañero de juegos, ya que debido a que estudió en Comitán hasta el segundo grado de secundaria sin asistir con regularidad a ninguna escuela o institución, le fue imposible tener amigas pues casi siempre recibía instrucción particular. Así transcurre su infancia en la soledad.

"...Y antes suplico, a cada uno de los que duermen bajo su lápida, que sean buenos con Mario. Que lo cuiden, que jueguen con él, que le hagan compañía. Porque ahora que ya conozco el sabor de la soledad no quiero que la pruebe".³

² Castellanos, Rosario, *Balún Canán*, p. 62

³ *ibidem*, p. 289



Rosario creía adivinar el pensamiento de sus padres, que ellos habrían preferido que de sus dos hijos no hubiera sido el varón quien pereciera.

La novela *Balún-Canán* está narrada en buena parte desde la perspectiva de una niña de siete años y en donde podemos encontrar algunos pasajes seguramente autobiográficos

Durante muchos años de su vida, los padres de Rosario la hicieron sentirse culpable de diversas formas, aunque muy probablemente sin esa intención, a veces con palabras, a veces con actitudes, tal vez sin darse cuenta del profundo daño que le ocasionaban; la hicieron una persona insegura, llena de miedos y complejos. Le llegaron a decir, por ejemplo, que de no ser por ella, se habrían suicidado tranquilamente cuando Mario murió, ya que debían cuidar de ella. Es así como transcurre su niñez: entre la soledad y la indiferencia de sus padres.

1.2 Un amor sin correspondencia.

Debido a la Reforma Agraria promovida por el entonces presidente de la República, el General Lázaro Cárdenas (1934-1940), la familia Castellanos se ve al borde de la ruina. Rosario y sus padres emigran a la Ciudad de México a principios de los años cuarenta, donde ella concluye sus estudios de bachillerato en 1943, y se matricula en la Universidad Nacional Autónoma de México para estudiar la licenciatura en Derecho en el año de 1944. Pero pronto deserta de esa carrera para ingresar posteriormente a la Facultad de Filosofía y Letras de esa misma institución.

Sus estudios en la capital le traen cierta independencia y tranquilidad. Más tarde toma conciencia de lo injusto de la situación que vive y del trato que recibe. Así que se rebela repentina y violentamente; protesta sin respeto ni piedad, primero contra su madre y luego contra su padre, a quienes reclama el poco interés que mostraban hacia ella.

Sus padres reconocen el haberse equivocado e intentan compensarle el amor que antes le habían negado, pero entonces era ella quién los rechazaba llena de rencor y resentimientos.

Más adelante Rosario comprende el sufrimiento de su madre quien creció en la pobreza y de la cual salió gracias a que un hombre rico la pidió en matrimonio, aunque nadie le preguntara su parecer. Obviamente su opinión no contaba pues en aquellos años en la provincia mexicana a una mujer no se le permitía ni siquiera eso.

Así que Rosario optó por independizarse de sus padres en todos los aspectos y a partir de ese momento las relaciones entre ellos fueron muy poco cordiales, regidas sólo por una cortesía que apenas disimulaba el rencor.

Pero la vida difícil que llevó nunca le impidió ver las cosas de un modo menos duro, recientemente en una entrevista realizada a la escritora Dolores Castro, quien fuera condiscípula y la mejor amiga de Rosario Castellanos desde la secundaria hasta su muerte, afirma que Rosario sentía nostalgia por la vida en provincia.

"Nos contaba (Rosario) historias chistosísimas, porque a cualquier cosa que le pasara, la convertía en algo muy singular, nos hacía morir de la risa. Ella tuvo desde muy temprana edad una forma de ver la vida desde un ángulo cómico.

Después de terminar la preparatoria entramos a la escuela de leyes, y en el primer año se le murieron primero su mamá y luego su papá. Entonces quedó absolutamente sola y tuvimos una amistad más entrañable... a medida que íbamos estudiando en la universidad, ella fue desarrollándose también en el terreno literario y así empezamos a publicar juntas en la revista **América**".⁴

⁴ Becerra Pino, Hernán, "Retrato de Rosario Castellanos", *Siempre* 15 de mayo de 1997, p. 59

Desde entonces Rosario Castellanos descubrió que su vocación era la literatura y publicó sus primeros poemas en la revista América, animada por Efrén Hernández y Marco Antonio Millán. Ahí se reunían algunos jóvenes que formaban parte de su generación: los poetas Jaime Sabines, su amiga Dolores Castro, Miguel Guardia y Fernando Sánchez Mayans; los dramaturgos Emilio Carballido, Luisa Josefina Hernández y Sergio Magaña junto con el novelista Sergio Galindo entre otros.

En 1948 Rosario cuenta con 23 años y está por terminar sus estudios de Licenciatura en Filosofía cuando fallecen sus padres, hecho que asimila como algo natural y lógico, más bien producto del distanciamiento entre ellos. En ese mismo año ven la luz sus dos primeras obras: *Traectoria del polvo* y *Apuntes para una declaración de fe*.

En esta etapa de su vida Rosario conoce en la Facultad de Filosofía y Letras a un compañero de clases, Ricardo Guerra, de quien se enamora inmediatamente y quien ha de ser el único amor en su vida.

En 1949 Rosario tiene que realizar un corto viaje a Comitán, Chiapas, desde donde empieza a escribirle las primeras de las muchas cartas que ha de enviarle a Ricardo durante largos años y que han sido publicadas recientemente bajo el título de *Cartas a Ricardo*; la mayoría de las cuales, por cierto, quedaron sin respuesta porque el amor de Rosario no fue correspondido con la misma intensidad.

Estas cartas son un documento valiosísimo, como se entiende de antemano, ya que nos permiten asomarnos a la intimidad del pensamiento de una de las más importantes figuras la literatura hispánica; ahí están a veces entre líneas, a veces muy claramente, sus juicios acerca de diversos temas que de algún modo le interesaban, la literatura, la maternidad, la pareja, la fama, los premios, etc.

Durante sus estudios universitarios sostuvo un noviazgo con Ricardo lo que le parecía un sueño; en la primer carta le escribió "...fui tan perfecta, tan plenamente feliz en los últimos quince días gracias a ti, que ésta separación no ha alcanzado a turbarme ni a destruirme. Estoy todavía demasiado llena, rebosante de esa felicidad que me diste; tengo todavía grandes reservas de dicha y espero que no se agoten antes de que tu presencia las renueve".⁵

En 1950, contando con sólo 25 años, obtiene el grado de Maestra con la tesis titulada *Sobre cultura femenina*; poco después el Instituto de Cultura Hispánica le concede una beca para realizar un posgrado de Estética y Estilística en la Universidad de Madrid, así que se embarca en Veracruz junto con su amiga Dolores Castro y permanece en España de 1951 a 1952. Su viaje le permite conocer varios países europeos y desde ahí continúa escribiéndole a Ricardo.

Pero Rosario se menosprecia, pues se siente llena de defectos y complejos, cree que no es merecedora del amor que pudiera darle Ricardo, no obstante que es una mujer

⁵ Castellanos, Rosario, *Cartas a Ricardo*, prólogo de Elena Poniatowska, p. 25

inteligente y con mucha sensibilidad. Para ella su mundo es Ricardo y cree que con ningún otro hombre podría ser feliz, hasta llega a pedirle que le ayude a corregir sus defectos para que pueda ser tal y como él se lo diga.

Ella cree haber encontrado al fin el sentido de la vida, alguien en quien volcar todo su amor, su pasión y fidelidad. Su enamoramiento le hace mostrarse totalmente como es ante su amado Ricardo, a quien no le oculta ni sus más íntimos pensamientos, por lo que Ricardo Guerra sabía todo de ella, sus defectos, sus complejos, sus virtudes (si es que las notaba), su lealtad hacia él y sobre todo el gran amor que ella le tenía.

Mas él guarda prolongados silencios que la llenan de angustia, temores y celos, "Hace ya muchos e infelices días que carezco de noticias tuyas"⁶ -le dice en otra carta-, Rosario deseaba de todo corazón que el ser a quien ella amaba le entregara su vida como ella lo hacía, sin recelos.

Repentinamente, mientras Rosario está en España, recibe una carta de Ricardo proponiéndole matrimonio; parece que su amor por fin será correspondido, así el 8 de abril de 1951 Rosario le contesta:

"Así es que si usted quiere, cuando quiera, donde usted quiera nos casaremos, si usted consigue la beca y se viene, yo lo espero aquí y si usted no la consigue y se queda en México yo iré allá, lo importante es que estemos juntos".⁷

Pero Ricardo decide casarse con otra mujer sin ni siquiera avisarle a Rosario, quien sigue escribiéndole cartas de amor, hablándole de su angustia por no verlo ni saber de él, de su infinito amor y de su fidelidad a toda prueba; pero él simplemente no le contesta.

De regreso a México en los primeros días de enero de 1952, Rosario se encuentra con la noticia de que su novio se ha casado, lo que la hace sufrir mucho, pero eso no le impide seguir trabajando y decide prestar sus servicios al Instituto Nacional Indigenista en el sur del país como promotora cultural, donde escribe numerosos textos destinados a las escuelas indígenas, además maneja el teatro guiñol y recorre la zona del Centro Coordinador Tzeltal-Tzoltzil para ayudar a las campañas higiénicas y educativas con piezas de extrema sencillez, que también se encargaba de redactar.

Esas experiencias junto con las vivencias de su niñez le sirvieron a Rosario para escribir la que se considera su obra cumbre: *Balún-Canán*, publicada en 1957 y debido a su gran éxito, traducida a varios idiomas, consagrándose así como una de las escritoras más importantes de su época.

⁶ *Ibidem.*, p.80

⁷ *Ibidem.*, p. 113

1.3 Esposa y madre.

Rosario nunca logra borrar de su mente a Ricardo Guerra y el destino se encarga de reunirlos nuevamente en 1957; para entonces él se ha divorciado de Lilia Carrillo con quien tuvo dos hijos, Ricardo y Juan Pablo.

Su relación reinicia y en enero de 1958, Rosario a los 33 años de edad, sale vestida de blanco de la misma casa que fue del poeta Xavier Villaurrutia rumbo al altar para casarse con el amor de su vida.

Al matrimonio no le va del todo bien, tienen una hija que muere a los cinco días de nacida; Rosario le dedica su obra poética *Lívida luz* (1960). Más tarde sufre dos abortos y es hasta el cuarto embarazo en que todo resulta mejor; así el 7 de septiembre de 1961 nace su hijo Gabriel; en ese mismo año recibe el premio Xavier Villaurrutia, por la colección de cuentos reunidos en *Ciudad Real* (1960).

La relación con Ricardo se deteriora, pues él le es infiel frecuentemente, por lo que hay muchas escenas de celos y siempre están a punto de separarse; Rosario enferma de los nervios, se psicoanaliza y para controlar sus depresiones se vuelve adicta al Valium 10, el cual por cierto es motivo de uno de sus poemas.

A pesar de sus problemas sentimentales y personales ella sigue escribiendo cuento, poesía, novela y ensayos. "Su cerebro dividido en dos lóbulos frontales está en realidad habitado por dos propósitos: uno para escribir y otro para sufrir", dice de ella Elena Poniatowska.⁸

En 1962 imparte cátedra en la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM; recibe el premio Sor Juana Inés de la Cruz por la novela *Oficio de tinieblas*; además aparecen con regularidad desde 1963 sus colaboraciones de crítica literaria en diferentes diarios nacionales, sobre todo en el periódico Excélsior.

En 1966 cuando Gabriel cuenta con apenas 5 años de edad, Rosario pasa por una mala racha laboral, debido a conflictos estudiantiles suscitados en la UNAM, el Rector Ignacio Chávez se ve obligado a renunciar y por tanto Rosario como la Jefa de Prensa e Información de la misma institución, también, quedándose sin empleo.

Rosario empieza a padecer severas depresiones que la llevan incluso a intentar suicidarse; se interna una temporada en un hospital psiquiátrico y posteriormente realiza visitas periódicas al psicólogo.

⁸ *Ibidem.*, p. 18.

Entonces su nombre ya posee prestigio por lo que recibe una oferta para trabajar en Madison, Wiconsin, como "Profesor visitante" y aunque le entristece de sobremanera separarse de su hijo, acepta porque cree que es lo más conveniente para su familia.

"Quiero con la perspectiva de esta distancia -le escribe a Ricardo-, contemplarte y ver si es posible alcanzar una imagen total. Sí, es el que se casó con Lilia, pero también el que se caso conmigo. El padre de Ricky y Pablo, pero también el padre de Gabriel. El que se ha enredado con una infinidad de mujeres, pero el que ha soportado mis enfermedades, mis estallidos de violencia, mis tentativas de suicidio..."⁹

A mediados de Noviembre de 1967 Ricardo manda a Gabriel, que cuenta con seis años de edad, para que visite a su mamá en Estados Unidos; como Rosario tiene unos días de vacaciones la pasan muy bien visitando lugares cercanos, pero cuando regresan a Madison, Gabriel se porta muy grosero y parece estar obsesionado con la muerte y el suicidio.

Los primeros 5 meses que pasaron juntos fueron muy duros para Rosario, pues ella trataba de comprender a Gabriel sin lograrlo; le llenaba de tristeza sentirse agredida por él. En la carta dirigida a Ricardo con fecha del el 27 de marzo de 1967 leemos:

"...le conté que ya había escrito una carta en la que prometía no volver a la casa de Constituyentes. Me abrazó, me dio un beso para agradecerme pero inmediatamente quiso aclarar que él iba a vivir con su familia toda la semana y que sólo iba a visitarme los días que tú quisieras. Le dije que sí, que claro que estaba bien. Que cuando me visitara íbamos a salir a pasear en el coche... y me preguntó que cual coche y yo le contesté que un Volkswagen que iba a comprar al regresar...me dijo que como me atrevía yo a pensar en comprar un coche, que cuando se había visto que una criada tuviera esos lujos".¹⁰

A Rosario le conformaba pensar que a veces el niño era cariñoso y tierno con ella y que seguramente no se percataba de cuanto la lastimaba al decirle cosas como "Bueno, mamá allá tú, haz lo que quieras. Pero que conste que yo te lo advertí. Mi papá no te quiere. Yo lo sé, porque lo vi y lo oí. Él quiere a Selma. Tú como no oyes ni ves nada te dejas engañar. Allá tú".¹¹

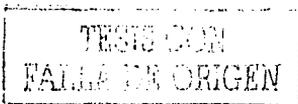
Gabriel decía querer a Selma, la amante de su papá, más que a ella, que prefería a aquella como madre. Y la reacción de Rosario fue pedirle a Ricardo que no modificara la situación con Selma y el niño en forma alguna.

Porque Rosario creía en la inocencia propia de un niño de seis años, pero en realidad sufría cada vez que Gabriel mencionaba a Selma, sentía rencor hacia Ricardo por no haberla puesto sobre aviso de que el niño conociera la situación que vivían.

⁹ *Ibidem.*, p. 210

¹⁰ *Ibidem.*, p. 234

¹¹ *Ibidem.*, p. 238



El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

Por fin Rosario descubre la raíz de todas las ideas equivocadas que tiene su hijo, sus medios hermanos, con quienes vivía, se lo han dicho todo. Rosario parece haber encontrado la forma de lograr una relación más cordial con su hijo.

Cuando Rosario regresa a México con su hijo Gabriel en 1967, Ricardo sale de viaje a Puerto Rico dejándola a cargo de su hijo, de la administración de su casa en Constituyentes, de otra que poseen en Cuernavaca, además la deja al cuidado de Juan Pablo y Ricky. Rosario se encarga de llevarlos al colegio, de ayudarlos en sus tareas, de platicar con ellos, de aconsejarlos y les da el mismo trato que a Gabriel, gracias a lo cual se gana el respeto de los niños.

En ese mismo año Rosario parece entenderse mejor con Ricardo lo que la motiva mucho, pues se siente segura de que su relación mejorará en todos aspectos. En una de sus últimas cartas le escribe

"Yo estoy triste de saberte lejos y me haces mucha falta, pero pienso en el futuro con mucho optimismo. Te quiero como no he querido jamás a nadie, y tengo el propósito de quererte cada vez mejor, cada vez de la manera que tú necesitas".¹²

En una carta fechada el 30 de junio de 1967, Rosario le propone a Ricardo que hagan cada cual un pliego de peticiones donde especifiquen la conducta que deben seguir ambos para mejorar aún más su relación, aunque señala que los dos tendrán que estar de acuerdo para que no exista víctima ni victimario.

Y es que ella está buscando la felicidad por todos los medios y cree que está cercana a alcanzarla incluso después de años de matrimonio empieza a disfrutar de sus relaciones sexuales. Pero lo que sucede es que Ricardo le confiesa que Selma, su amante, está esperando un hijo de él. Ella le contesta, otra vez mediante una carta, que no quiere ser un obstáculo en su relación, que no quiere que sufra Selma, que tome la decisión que crea correcta, que si desea divorciarse ella lo aceptará, pues en su mente y su corazón él vivirá siempre a pesar de todo. "Ya ves que me quede con la miel en los labios porque apenas estaba descubriendo las delicias de la sexualidad".¹³

Rosario Castellanos fue muy infortunada en el amor, Elena Poniatowska dice al respecto que "La vida amorosa de Rosario es una tragedia porque es trágico no obtener respuesta y empecinarse, revolcarse en la esperanza nunca realizada. Rosario vive esa tragedia cotidiana y sin embargo escribe".¹⁴

Finalmente Rosario Castellanos se divorcia de Ricardo Guerra en 1967 y con el sarcasmo que caracterizó las obras que por aquella época escribía dice: "Parece que mi vida la hubiera ideado un autor de melodramas".¹⁵

¹² *Ibidem.* p. 272

¹³ *Ibidem.* p. 274

¹⁴ *Ibidem.* p. 17

¹⁵ *Ibidem.* p. 282

Otra vez se refugia en el trabajo que tanto quiso, en la escritura de toda índole, poesía cuento, ensayo, etc.

Así pasó hasta que en 1971, por encargo del entonces Presidente de la República Lic. Luis Echeverría Álvarez, Rosario se traslada a Israel para desempeñarse como embajadora de México en aquél país, tiempo que impartió clases en la universidad Hebrea de Jerusalem. El 7 de agosto de 1974 al intentar cambiar de lugar una lámpara mientras se bañaba sufre una descarga eléctrica que le ocasiona la muerte; sus restos fueron velados en el Palacio de Bellas Artes y sepultados en la Rotonda de los Hombres Ilustres, en la Ciudad de México.

CAPITULO II

EL FEMINISMO EN LA OBRA DE ROSARIO CASTELLANOS



Debe haber otro modo...

Otro modo de ser humano y libre.

Otro modo de ser.

Rosario Castellanos

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

Rosario Castellanos fue una de las pioneras de feminismo en México en los años 70's. Aunque nunca perteneció a ningún grupo de feministas, a través de sus ensayos publicados en el periódico Excélsior cuestionó la condición de las mujeres dentro de la sociedad en aquellos años.

Desde el momento en que Rosario sufre y padece la misma situación que cualquier mujer se da cuenta de la importancia de su vocación de escritora y escribe simplemente para plantear la situación que vivimos las mujeres.

Rosario tuvo la oportunidad de presenciar los primeros pasos de la mujeres mexicanas en la lucha por la igualdad de derechos.

Ya desde 1950 en su tesis sobre *Cultura Femenina* ella se planteó la interrogante ¿existe o no una cultura femenina?, para ello contempló la vida de las mujeres reconocidas que fueron más allá de los papeles de esposas y madres, revisó las opiniones de filósofos que se habían ocupado del tema y empleó una teoría filosófica como marco de referencia y así poderse contestar una de las principales preguntas de su tesis.

En su obra literaria analiza y ejemplifica las diferentes alternativas de vida que tenemos las mujeres: ahí están vivas las niñas, las jóvenes, las casadas, las divorciadas, las viudas, las ancianas y hasta las intelectuales.

Los personajes principales en sus cuentos, novela, poesía y ensayos fueron femeninos.

Rosario en su poesía expresa el dolor, el abandono, el sufrimiento y también el reclamo de las mujeres chiapanecas, su propio dolor y el de cualquier mujer.

Pero en sus ensayos publicados por más de 20 años, reunidos en su libro *Mujer que sabe latín*, Castellanos nos acusa de aceptar y perpetuar una situación así, pero también hace reflexionar y dice que debemos ser auténticas para poder ser libres y más humanas.

Ella no se ocupó de militar en alguna organización feminista, ni firmó manifiestos, lo que es más, ni siquiera se confesó abiertamente feminista, pero bajo todos los géneros literarios siempre reflejó y cuestionó el rol que desempeña la mujer en la sociedad.

2.1 El feminismo en México de los años 70's

A lo largo de la historia de la humanidad las actividades desempeñadas por los hombres y mujeres en las diferentes épocas y sociedades han sido de tal naturaleza que a finales del siglo XVIII se inició, especialmente en Francia, Inglaterra y en los Estados Unidos, un movimiento social llamado "feminismo", el cual tenía por objetivo fundamental conseguir que los derechos de las mujeres fueran iguales a los de los hombres.

Posteriormente, en la década de los sesentas y principios de los setentas del siglo XX, surgió en los países capitalistas más ricos del mundo el "feminismo de la nueva ola", también llamado "el nuevo feminismo", que aunque sigue siendo la lucha de las mujeres por conquistar una situación de igualdad con los hombres, este movimiento poseía la influencia de diversos procesos sociopolíticos: "el mayo francés de 1968", "La Primavera de Praga", el triunfo de la Revolución Cubana y de los movimientos de liberación nacional en los países periféricos.

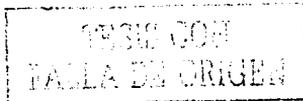
Los movimientos feministas se manifestaron en mayor grado con la creciente incorporación de las mujeres al mercado de trabajo, al sistema educativo y a la vida cultural. La mayor difusión del uso de los anticonceptivos les permitió a las mujeres controlar su proceso reproductivo y discutir más libremente acerca de su sexualidad, tema prohibido por la moral tradicional, y a la vez que cuestiona a la biología como destino de la mujer.

El pensamiento feminista sostiene que el hombre ha desheredado a la mujer del derecho natural de pensar y de actuar que tiene todo ser humano, convirtiéndola de persona en cosa, de entidad en nulidad; la ha despojado de la facultad de elegir su propio destino, negándole la igualdad concedida por la naturaleza.

Las feministas señalan que en la sociedad actual se ha acusado a la mujer de incapacidad intelectual y debilidad moral, no obstante que han sido ellas las que en incontables ocasiones han llevado sobre sus hombros las más pesadas cargas; pues lo mismo deben resolver conflictos familiares, que administrar la economía familiar o que ser las directoras del núcleo familiar.

Cuando las parejas se separan, y hay hijos de por medio, son las mujeres quienes usualmente se quedan al frente del hogar; y deben conseguir el sustento con los únicos medios que le ha dejado a su alcance la sociedad: lavando, planchando, realizando cualquier tipo de labor doméstica o incluso prostituyéndose.

Una de las estrategias organizativas de los movimientos feministas de los años setentas fue la constitución de pequeños grupos de mujeres que narraban sus vivencias cotidianas: sus experiencias amorosas, sus anécdotas familiares, sus angustias, sus problemas sexuales y domésticos. A través de ellos se fue descubriendo que todas las



El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

mujeres se encontraban en circunstancias parecidas de opresión y bajo los mismos mecanismos de poder y explotación.

La política de experiencia desarrollada por estos pequeños grupos de mujeres, trajo como resultado el resquebrajamiento de los modelos de feminidad, impuestos por la cultura y reforzados por las instituciones capitalistas patriarcales.

El "feminismo de la nueva ola" surgió en México hasta principios de los años setentas con características similares al de otros países y como resultado de diferentes condiciones sociales: el movimiento estudiantil de 1968, la mayor participación de la mujer en el sistema educativo en todos los niveles de estudio y la demanda cada vez mayor de mujeres en el mercado de trabajo, entre otros.

El 4 de septiembre de 1970 tuvo lugar una marcha histórica en Estados Unidos. Fue organizada por feministas de aquél país para conmemorar el quincuagésimo aniversario de la obtención de su derecho al voto y para exigir que esa igualdad se complementara con la igualdad de trato en todos los niveles de la convivencia humana.

En México fueron dos mujeres las que comentaron el suceso: Martha Acevedo, quien realizó un reportaje-testimonio en California, para posteriormente iniciar un grupo de autoconciencia que más tarde al ampliarse tomaría el nombre de "Mujeres en Acción Solidaria" (MAS) en 1971; la otra fue Rosario Castellanos, quien junto a la primera, fue pionera del feminismo en México, ya que a través de sus escritos propició la reflexión en muchas otras mujeres y de cuya mano es la editorial del día 5 de septiembre de 1970 del periódico Excélsior en donde señala:

"...todos se refieren a este Movimiento de liberación de la mujer en los Estados Unidos como si estuviera ocurriendo en el más remoto de los países o entre los más exóticos e incomprensibles habitantes del menos explorado de los planetas.... Y yo les advierto que las mujeres mexicanas estamos echando vidrio acerca de lo que hacen nuestras primas y estamos llevando un apunte para cuando sea necesario".¹⁶

Las feministas mexicanas cuestionaron los valores tradicionales profundamente arraigados en nuestra cultura, impugnaron el sexismo, denunciaron la opresión y la marginación de la mujer en los ámbitos económicos, político y social. Consecuentes con éste diagnóstico, buscaron su respeto a su libertad para decidir sobre su cuerpo y forma de vida.

Lo más importante que aconteció en la década de los setenta para la mujer fue el descubrimiento de la existencia de algo a lo que se le llamó "condición de la mujer", que consistió en que algunas de ellas se percataron de su inferioridad social y surgió la imperiosa necesidad de comunicar a la mayor cantidad de mujeres posible esa "noticia".

¹⁶ Apud. Rosario Castellanos, "La liberación de la mujer aquí". En *Debate feminista*. Año 6. Vol. 12. octubre 1995, p. 353-354

Las mujeres al comunicarse entre ellas se dieron cuenta de que su condición de inferioridad no eran problemas personales sino colectivos, eran de carácter social.

Al igual que en Estados Unidos de Norteamérica y parte de Europa, en México se formaron pequeños grupos de feministas que adoptaron la política de la experiencia como estrategia del movimiento y por cuestión de principios se negaron a adoptar estructuras organizativas y formas de representación. Pese a su práctica estos grupos más bien parecían terapéuticos y para ayudar a los problemas que vivían las mujeres que los integraban, pero no obstante, sus discusiones llegaron muy lejos, pues abordaron el análisis de la relación del capitalismo y patriarcado, el papel de la familia como reproductora de la ideología, la importancia del trabajo doméstico para el capital y su trascendencia en la opresión de la mujer, la doble jornada y la explotación de la mujer.

El nuevo feminismo luchaba por otros muchos derechos, no sólo por los de carácter estrictamente político que por cierto existían en teoría y no en la práctica. Más allá de la lucha por la igualdad de derechos políticos y sociales, en esta nueva ola se dio un vuelco significativo, un cambio de fondo en la medida en que se acentuó la lucha por la conquista sobre el propio cuerpo. Hoy en día, en México todavía se lucha incansablemente por la despenalización del aborto en cuanto que representa la libertad elemental de decisión sobre el propio cuerpo; se reivindicó la sexualidad femenina como forma de placer propia y específica; señalaron toda la clase de abusos sobre el cuerpo femenino que van desde la utilización de la mujer como mero objeto sexual y llega hasta la violación.

En una entrevista realizada a la feminista Lic. Lidia Pizar colaboradora de la revista *Fem* comenta sobre la lucha de las feministas: "Cada una de nosotras debe tener conciencia de que somos personas, que somos humanas y que como tales somos iguales a todo el resto, con las diferentes especificidades que cada una tiene. Los cambios comienzan con una misma, yo creo que es importante reconocernos como seres humanos, valiosos, con muchísimos potenciales y con derechos; tengo derecho a pensar, tengo derecho a dar mi opinión, tengo derecho a tener educación, a tener una buena salud, a vivir una vida sin violencia y a que nadie me maltrate de ninguna manera."¹⁷

Rosario Castellanos, ya desde 1950 en su tesis *Sobre Cultura Femenina* enfocaba el problema del feminismo desde una perspectiva filosófica. Abordó el problema de la intervención de las mujeres en el proceso de la creación de la cultura. Rosario lejos de hacer una defensa o una idealización del papel femenino, optó por la vía del análisis racional y metódico para llegar de manera autónoma a la elaboración de sus propias conclusiones.

¹⁷ Entrevista personal a Lidia Pizar, feminista perteneciente a la Red de Jóvenes por los Derechos de los Homosexuales, realizada por Ma. Yolanda Pérez Gómez, Oficinas de la Asociación, 15 de marzo del 2001, 7 min.

En primer lugar Castellanos consideró necesario reseñar las ideas de Arturo Schopenhauer (1788-1860), Otto Weininger (1880-1904) y Federico Nietzsche (1844-1900), detractores del género femenino y a partir de ellas Castellanos sostuvo que "no nos basta declarar con ellos la incapacidad de las mujeres para las labores culturales y cruzarnos impávidas de brazos. Debe haber algo que justifique esta actitud o por lo menos la explique, algo más hondo, más elemental en el ser femenino y queremos llegar a lo que sería la raíz de la misma cuestión".¹⁸

Rosario Castellanos emprendió su búsqueda filosófica apoyándose en la teoría axiológica de Max Scheller (1875-1928), pensador de la escuela fenomenológica alemana y siguiendo sus planteamientos, Rosario sostiene que los valores tienen una existencia propia y autónoma, independiente de los sujetos.

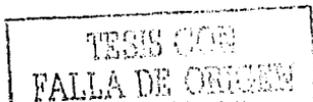
Para ello analizó las vidas de las mujeres que fueron más allá de los papeles tradicionales de esposas y madres, y describió las situaciones que vivieron en sus respectivos tiempos históricos, revisó las opiniones de los filósofos que se habían ocupado del tema, como Santo Tomás, Sigmund Freud y San Pablo, entre otros; empleó una teoría filosófica como marco de referencia y con todos estos antecedentes, Rosario intentó llegar a especificar la contribución de las mujeres a la cultura.

Siguiendo a Schopenhauer, Weininger y Simmel la estudiosa concluyó que la cultura existente era la masculina y que los ejemplos de contribución femenina eran escasos. La restringida presencia femenina en el campo de la cultura se explica, según Rosario Castellanos, no por la incapacidad intelectual de las mujeres para ser sujetos creadores de cultura, ni tampoco porque sean insensibles a la necesidad espiritual de trascendencia, sino más bien porque las mujeres no tienen necesidad de recurrir a la cultura como vía para lograr la trascendencia, pues tienen la posibilidad de trascender a través de la procreación.

Rosario Castellanos al argumentar que la maternidad constituye una alternativa de trascendencia tan elevada, digna y satisfactoria, como la cultura lo es para los hombres, propone una valoración igualitaria para las mujeres y los hombres en tanto seres humanos; al hacerlo está rechazando las visiones predominantes en el pensamiento occidental que consideran a las mujeres inferiores intelectual y espiritualmente, y por lo tanto incapaces de acceder a los valores humanos.

Para 1970 Rosario Castellanos ha escrito varios ensayos en el periódico *Excelsior* que en 1973 aparecieron compilados bajo el nombre de *Mujer que sabe latín*, en los que encontramos el sustento filosófico de su pensamiento producto de más de dos décadas de reflexión seria y profunda sobre la condición de la mujer en la sociedad; ella construyó una estructura teórica para explicar el feminismo.

¹⁸ Castellanos, Rosario, *Sobre cultura femenina*. Tesis de maestría en Filosofía, F.F. y L-UNAM, México, 1950.
Apud. Gabriela Cano. "Rosario Castellanos: Entre preguntas estúpidas y virtudes locas", *Debate Feminista*, p. 254

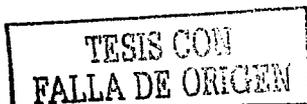


El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

Ya reunidos sus ensayos se ve con mayor claridad su tendencia a tratar temas referentes a la mujer ya sea como género o como individuo.

Por eso Marina Bernal afirma que: "Las mujeres seremos más humanas y libres, como decía Rosario Castellanos, en la medida en que vayamos reconociéndonos como dueñas de nuestros cuerpos, de nuestras ideas, de nuestras acciones... que no esta mal que pensemos y podamos decir lo que pensamos y transmitirlo a otras mujeres... para construir otra forma de ser humano libres."¹⁹

¹⁹ Entrevista personal a la Lic. Marina Bernal, feminista fundadora y militante del *Grupo de Ciudadanas en Movimiento por la Democracia*, realizada por Ma. Yolanda Pérez Gómez. Oficina de la Asociación, 15 de marzo del 2001, 5 min.



2.2 Su novela, un reflejo de la situación de la mujer mexicana.

Rosario Castellanos fue una mujer que vio claramente su vocación de escritora y ejerció siempre su oficio. Amó la literatura, la estudió y la divulgó, era realmente para ella la vida misma. En cuanto a la narrativa, le debemos dos novelas y varios libros de cuentos que constan de múltiples ediciones y traducciones a diversos idiomas.

Desde el momento en que Rosario Castellanos tomó conciencia del papel que tendría que desempeñar como mujer y como mexicana, supo de la importancia de ejercer su vocación, así que usó la escritura tanto como terapia como para interpretar y entender al mundo que la rodeaba.

A lo largo de su obra narrativa, Castellanos destaca por haber contribuido con obras de lo más relevante dentro de la corriente indigenista en la lengua castellana, en donde ella retrata la vida de los chiapanecos en los años cincuenta; ahí ella expresa el dolor de los pueblos indígenas.

Es significativo mencionar que gran parte de su obra está narrada desde el punto de vista de los personajes femeninos, ahí están vivas las niñas, las adolescentes, las solteras, las casadas, las madres, las abandonadas, las viudas, las estériles, las ancianas y hasta las intelectuales, a quienes Rosario utiliza para señalar las condiciones desfavorables en las que se encuentran las mujeres de esa época.

Al ir construyendo su obra, Rosario Castellanos se iba descubriendo así misma y al mundo en que vivía. Primero en *Balún-Canán*, nos señala la soledad que sintió a lo largo de su vida, a través de los ojos de una niña de siete años. Este personaje le sirve para expresar las inequidades que sufría en realidad, como en el pasaje en el que la pequeña curiosa husmea unos documentos y es sorprendida por su madre quien le advierte que no debe jugar con esas cosas por que son la herencia de su hermano Mario, el varón.

Son múltiples los pasajes en los que podemos encontrar claras referencias a su vida personal, ya que como es de suponer la obra de un escritor no puede ser únicamente imaginación, sino más bien se nutre de sus vivencias, así la niña observa como una solterona del pueblo vive triste mientras sus cabellos se ponen blancos.

En esta novela vemos que las esposas no tienen derecho a opinar sobre las decisiones tomadas en la familia, si no solamente son ellos, "los jefes de familia", los que mandan, son los únicos que tienen el poder de tomar decisiones en la familia, sin importar que éstas sean o no las mejores. Las mujeres sólo están para obedecer las ordenes del esposo o en su defecto del hombre que esté al frente de la familia.



El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

Otro señalamiento son las costumbres de los hacendados de Chiapas, que como en muchas otras regiones de la República Mexicana, pueden poseer a cuanta mujer de su finca les plazca, sin importar si son casados por supuesto, las mujeres que son elegidas por el patrón deben estar a sus ordenes. Pero además, la mayoría de los indígenas de la hacienda aprecian más a estas mujeres por el hecho de ser del gusto del patrón.

La mujer no sólo tiene que soportar las infidelidades de su marido, sino también tiene la obligación de darle hijos, de preferencia varoncitos; porque si la mujer no le da por lo menos un hijo, corre el riesgo de ser abandonada por su esposo quién buscará la forma de conservar su apellido.

Con *Ciudad real* (1960) colección de cuentos que tienen por común denominador el desarrollarse en un pueblito chiapaneco que lleva ese nombre, la narrativa de Rosario continúa con los temas indígenas, pero desde una perspectiva bastante personal, pues afirma que la marginación en la que han vivido por años les ha privado poco a poco de sus mejores virtudes, las pocas oportunidades con que cuentan los ha vuelto hipócritas, violentos y hasta más peligrosos que cualquier blanco.

Aunque el tema son los indígenas, no se considera una escritora indigenista: "Si me atengo a lo que he leído dentro de esa corriente, que por otra parte no me interesa, mis novelas y mis cuentos no encajan en ella. Uno de sus defectos principales reside en considerar en mundo indígena como un mundo exótico en el que los personajes, por ser las víctimas, son poéticos y buenos, Esta simplicidad me causa risa".²⁰

Esa misma actitud la vemos en su manejo del tema de la mujer a lo largo de toda su obra, es decir, no la justifica ciegamente, no le confiere el papel de la buena de la película, más bien se ven sus ganas de que la mujer haga algo por cambiar las cosas, le molesta la pasividad de la mujer como género, por eso lo denuncia.

En el cuento *Modesta Gómez* se narra la vivencia de una mujer que como muchas otras ha terminado de "atajadora", lo cual consiste en despojar por la fuerza de sus mercancías a las indígenas que van de pueblo en pueblo a venderlas, pero consumado el robo les arrojan algunas monedas para disimularlo.

Es la historia común en Chiapas, de niña ha sido regalada a cambio de un poco de mezcal, ha sido violada por Arturito, el hijo del hacendado, a sabiendas de los padres de éste, pero cuando está embarazada la corren. Debe, eso sí, todo el agradecimiento a su marido quien se casó con ella no obstante la vergüenza con que carga no importa que la mate de hambre y la golpee para eso es su esposo. Mas cuando se queda viuda por las borracheras de su marido, se vuelve nadie ¿Qué puede ser sin un hombre a su lado?

²⁰ Carballo, Emmanuel. *XIX protagonistas de la Literatura Mexicana del Siglo XX*. Apud. Rosario Castellanos, Obras Tomo I, p. 231

Mejor suerte corre Emelina Tovar, en el cuento *El advenimiento del Águila*, pues aunque es fea y mayor, gracias a que Héctor Villafuerte, un don nadie, cree que tiene dinero, le pide matrimonio; y claro que se casan pues ¿qué mejor cosa le podría pasar?, no importa que despilfarre sus escasos ahorros en borracheras y mujeres, ha logrado lo que muchas otras mujeres del pueblo quisieran: es una señora.

En *Cuarta Vigilia* se nos narra la historia de Leónides Durán, la única de las cuatro nietas que tuvo Doña Siomara que quedó soltera al final de sus días y quien heredó igual que las demás, un baúl que alguna vez estuvo lleno de centenarios, pero que las fuerzas revolucionarias se encargaron de vaciar, aunque para ella era lo mismo, ya que su abuela le aconsejó tenerlo siempre a la mano.

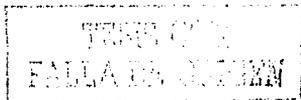
La niña Nides, como le decían de cariño, le pide a un indio chamula cavar un hoyo en el traspatio lo suficientemente grande para que quepa el baúl y el indio, a quien asesina de un golpe en la cabeza con la pala. Ahora sí podrá dormir a gusto, nadie hallará el cofre nunca, ni siquiera los revolucionarios y menos aún de los espantos, pues no mató a alguien de razón, tan sólo mató a un indio.

La Rueda del Hambriento es la historia de una mujer que ronda los treinta años cuya temprana orfandad la llevó a criarse con su madrina que fallece después de una penosa enfermedad. De ahí Alicia Mendoza aprende los rudimentos de la enfermería lo que le posibilita el alistarse en una asociación de beneficencia para los indios chiapanecos, pero más bien lo que la mueve es la posibilidad de conocer al médico soltero que está igualmente prestando sus servicios en una comunidad cercana a Ciudad Real.

Pronto el abandono y la lejanía la han de desilusionar; la miseria atroz de la región, lo vano de todo esfuerzo el trato inhumano hacia los indígenas y su misma idiosincrasia han convertido al doctor en un ser sin ganas de vivir, destino que correría ella sin duda si no hubiera decidido escapar a tiempo.

En su segunda novela, *Oficio de tinieblas* nos encontramos otra vez con el maltrato y la humillación que viven las mujeres mexicanas, pero pareciera que no obstante la situación, las mujeres prefieren esa vida a quedarse solas; tal es el caso de Teresa, una indígena que, después de haberse liberado de la carga que implica el atender completamente a Idolina, la hija de los patrones, regresa dispuesta a sufrir hasta el peor de los castigos con tal de que le permitan el volver a trabajar en esa casa, por que eso es preferible, puesto que no tiene a nadie más en el mundo, a tener que encarar el vacío y la soledad.

Idolina misma es otra víctima: su madre -Isabel- se ha casado con el hombre que seguramente asesinó a su padre, no obstante los indicios y las sospechas de todo mundo incluida Isabel misma; esta a su vez es víctima de su nuevo consorte, quien la humilla de todas las formas posibles y por supuesto le es infiel.



Pero Isabel busca inclusive justificarlo ¿o justificarse?, tal vez no sea un asesino pese a toda la evidencia, tal vez fue un accidente, tal vez sí la quería, tal vez no tenga amante y sólo sean amigos.

De ahí que Aurora M. Ocampo al analizar la obra de Rosario Castellanos se pregunte: "¿Cuántas mujeres prefieren el yugo del marido, única identidad que han poseído por años, a buscarse otra más honesta y más libre y a enfrentarse a la soledad?"²¹

En la obra **Los Convidados de Agosto** (1968) que consta de tres cuentos y una novela corta, Rosario relata el sufrimiento que pasan las mujeres provincianas de la pequeña clase media de Chiapas. Las solteras siempre eran vistas como el comodín de la familia, si hay un enfermo que cuidar ahí está fulanita, que no tiene nada que hacer, si hay hijos que cuidar, ahí está sutanita que los verá como los que nunca tuvo, y despertará en ella ese instinto maternal dormido.

Es el caso que se narra en el cuento de *Vals Capricho*, las protagonistas son dos hermanas solteras, Natalia y Julia, cuya existencia transcurre entre visitas a viejas amistades, la asistencia a los acontecimientos luctuosos y la adhesión a congregaciones religiosas.

Ellas se ven obligadas a cuidar de la hija de su único hermano, producto de una de sus aventuras, quien parece padecer de sus facultades mentales. Natalia y Julia aceptan cuidar a su sobrina, pues se sienten con una obligación moral, preocupadas por lo que se opine en el pueblo. A estas mujeres les han robado su vida, su privacidad y hasta la soledad a la que se han resignado poco a poco.

Las mujeres en la obra de Rosario frecuentemente viven solitarias no porque así lo deseen, si no por que la moral de la familia misma se los impide, como en el cuento de *Los Convidados de Agosto*, donde hay dos hermanas, Esther la que ya perdió la esperanza de casarse y Emelina la más joven quien todavía tiene la ilusión de conseguir novio en la feria de agosto que se celebra en el pueblo de Comitán, Chiapas.

Ahí asisten las mujeres casaderas del pueblo con el fin de encontrar novio. Emelina casi lo consigue a la manera de los cuentos de hadas, un forastero se fija en ella pero su hermano finalmente lo impide

En *El Viudo Román*, Don Carlos ha sido engañado por su esposa con un joven, pero ambos amantes mueren trágicamente, negándole así la venganza. Como nadie más que él sabía del suceso contrae nupcias con una hermana de aquél, devolviéndola al siguiente día a sus padres bajo el argumento de que no llegó virgen al matrimonio, lo cual era mentira.

²¹ Ocampo, Aurora M., *Rosario Castellanos y la mujer mexicana*, La Palabra y el Hombre, Revista de la Universidad Veracruzana, Núm. 7241, Mayo 1985, p. 102

En este cuento se refleja claramente las condiciones adversas de la mujer, hasta en situaciones íntimas, pues vemos la exigencia de los hombres por que la mujer llegue virgen al matrimonio. En el caso contrario la jovencita será la deshonra de la familia, a sus hermanas, si es que las tiene, no se les tomará en serio por los hombres de la

región. Aquí vemos a una sociedad que no valora a la mujer por lo que es, por sus sentimientos y principios. A la mujer se le exige una moral ya establecida por la sociedad de ese lugar.

En 1971 Rosario Castellanos publica su obra *Álbum de familia*, compuesto por tres cuentos y una novela corta donde los personajes se desenvuelven ahora en el ámbito urbano de la Ciudad de México.

Al respecto la Profesora Elvira Hernández Carballido afirma que "es uno de los primeros libros que describe a las mujeres ciudadinas con situaciones muy particulares; es la visión de las amas de casa, de las madres, de las mujeres en general. Es el cuestionamiento de porqué las mujeres desarrollan esos roles y porque no desarrollan otros".²²

En el cuento *Lección de cocina*, se narra que en plena década de los setentas a la mujer mexicana se le enseña primordialmente a guisar, planchar, zurcir, etc. y uno de sus valores principales es el de ser hogareña para que no tengan problemas en su matrimonio y éste sea para siempre.

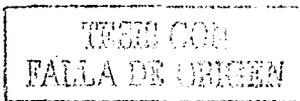
Para Nahum Megged este cuento de Rosario Castellanos "...describe casi fotográficamente, las relaciones sociales de esos años, sobre todo la condición de la mujer. Al presentar la vida cotidiana marital de una mujer mexicana convierte los peores defectos en hechos irrisorios, logrando una descripción minuciosa de los prejuicios contra la mujer mexicana".²³

Estas circunstancias son sin importar que la mujer ya en esos tiempos tenía mayores oportunidades de acceder a estudios superiores y poseía perspectivas mejores de vida. Muchas mujeres sí llegan a terminar una licenciatura, pero su tiempo, sus conocimientos y destrezas adquiridas son olvidados para adquirir nuevas una vez que se casan, pues sus esposos no les permiten desarrollarse profesionalmente. No sólo pierden el ejercer su profesión, sino hasta el apellido porque ahora les llaman Sra. de... como si fuera un título de propiedad.

Pero cuando muchas de ellas pueden ejercer su profesión es con la condición que no descuide las obligaciones de la casa porque si no se les impide trabajar, es decir desempeñan una doble jornada porque además de ayudar a la economía familiar tienen el peso de los quehaceres del hogar.

²² Entrevista personal a Elvira Hernández Carballido. Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, articulista por más de 14 años en la revista *Fem*, realizada por Ma. Yolanda Pérez Gómez. Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, 10 de junio del 2001, 10 min.

²³ Márquez M., Alicia. "Rosario Castellanos. Un largo camino a la ironía". *Boletín del Colegio de México*. Núm.54, marzo - abril - 1994. p. 22



También en *Lección de cocina* Rosario hace una reflexión sobre la sexualidad femenina que a menudo se ve insatisfecha debido a la educación, a los prejuicios o a la doble moral, y como muchas veces al marido no le importa si su esposa siente algo o no: *"Yo permaneceré como permanezco. Quieta. Cuando dejas caer tu cuerpo sobre el mío siento que me cubre una lápida..."*²⁴

Muchos hombres creen que hacen un favor a la mujer al casarse, ¿se deberá a que algunas mujeres así lo conciben? O en el mejor de los casos aceptan el matrimonio como un mal menos peor que la soltería, como en el caso de Edith, el personaje central de *Lección de Cocina* quien en algún momento dice: *"Gracias por haberme abierto la jaula de una rutina estéril para cerrarme la jaula de otra rutina que, según todos los propósitos y las posibilidades, ha de ser fecunda"*.²⁵

La narrativa de Rosario Castellanos simplemente señala que aunque todos los seres humanos sentimos, pensamos y actuamos de igual modo, en nuestra sociedad a la mujer no se le otorgan los mismos derechos que al hombre. La mujer ha vivido siempre en condiciones de desventaja; si son casadas son sometidas por el esposo, pero si se quedan solteras son señaladas, sin cabida en ninguna parte y deben conformarse con sólo ser ocupadas para rezar rosarios en los velorios o cuidar a los enfermos de la familia.

²⁴ Castellanos, Rosario, *Álbum de familia*, p. 14

²⁵ Castellanos, Rosario, *Ibidem.*, p.12

2.3 La poesía una forma de reflexión y protesta ante el papel que juega la mujer en la sociedad.

"La poesía no está en la naturaleza o en los hechos diarios y exteriores, sino en la mirada del poeta sobre ella, sobre ellos, para convertirlos, a través de las palabras, en realidades únicas, irrepitibles, que alumbrarán nuestra propia mirada".²⁶

Existen muchas definiciones diferentes de Poesía debido a que parece ser precisamente indefinible; pero lo cierto es que una de las características fundamentales de la Poesía es que en ella importa más el "cómo" que el "que" se dice.

Rosario Castellanos encontró en la poesía una manera diferente de expresarse, trabajó en éste género literario desde niña, temprano descubrió el poder de las palabras; mucho tiempo después, en 1940 escribió otros pocos poemas que por el momento no mostró a nadie y mucho menos se publicaron.

La poesía de Rosario Castellanos está influenciada por las obras de Jorge Guillén, Salvador Novo y sobre todo por la de José Gorostiza; Más tarde, aunque sin olvidar, ni dejando de asimilar esas influencias, su poesía se volvería más madura, más propia e incluso singular dentro de las letras latinoamericanas.

Para Rosario escribir poesías tenía inclusive un aspecto terapéutico: "La importancia que tiene la poesía en sí misma es la de rescatar del naufragio, que es el tiempo y el olvido y la muerte, a las cosas y dotarlas de una suerte de eternidad...la poesía es mi intento de ordenar y entender las cosas".²⁷

A través de la poesía, Rosario Castellanos se solidariza con los marginados, le da voz al pecador, al perseguido, al enfermo, al rebelde, al que va contra la corriente, al que no desea ser reconocido, a la mujer como un ser devaluado, en fin, al que no encaja en la sociedad. Rosario siempre buscó por medio de la palabra escrita expresarse e hizo poesía probablemente porque, el poema más que interpretarse, debe sentirse.

Con el paso del tiempo su poesía experimentó cambios significativos; sus primeros poemas, que encontramos en su libro *Trayectoria del polvo* (1948), están llenos de figuras abstractas, pero más adelante su poesía se vuelve cada vez más directa, hasta que en los últimos poemas sí hay humorismo en sus temas, no lo hay en el tratamiento, por el contrario, mientras más trágico es el tema, más sonriente es el poema.

En los libros posteriores a *Materia memorable* (1968), fue cruel; despedazó la sumisión, dejó de considerar a la mujer marginal como ente individual, y su simpatía fue más radical hacia la inconformidad voluntaria.

²⁶ Krauze, Ethel, *Cómo acercarse a la poesía*, p. 66

²⁷ Dabdoud, Mary Luo, "Última charla con Rosario Castellanos", p. 45

Su poesía se hizo juguetona, socarrona, humorística, pero nunca divertida, (aunque puede haberlo sido para ella).

Rosario aprendió a usar en su poesía la ironía con fines de protesta social y en defensa propia. Denuncia la situación desventajosa de la mujer ya sea la casada, la soltera, la divorciada o la lesbiana, pero señala también con el dedo acusador a las mujeres que colaboran para que estas situaciones existan, tal es el caso de *Kinsey Report*, uno de los poemas más representativos del tiempo que le tocó vivir

*Con frecuencia, que puedo predecir,
mi marido hace uso de sus derechos o,
como él gusta llamarlo, paga el débito
conyugal. Y me da la espalda y ronca.*

*Yo me resisto siempre. Por decoro.
Pero, siempre también, cedo. Por obediencia.²⁸*

En su poema *Malinche*, Rosario utiliza a este personaje para transmitir el testimonio de la india, la condición de la mujer desde la perspectiva histórica. La Malinche deja de ser entonces la mujer-mito para reflejar una herencia en línea materna de rechazo y encubierta competencia y un legado paternal de abandono. La búsqueda de identidad de la Malinche no es la de un ser dividido, sino la de un extranjero, de una persona desplazada que desea comprender sus derechos de nacimiento.

*...vendida
a mercaderes, iba como esclava,
como nadie, al destierro.*

*Arrojada, expulsada
del reino, del palacio y de la entraña tibia
de la que me dio la luz en tálamo legítimo.²⁹*

También en sus poemas, Rosario Castellanos, declara el sufrimiento de las mujeres, que ella identifica como suyo, como en *Lamentación de Dido*, el cual destaca por su calidad, donde la lamentación trasciende por encarnar a la de cualquier mujer; es a la vez una denuncia y un rechazo.

²⁸ Castellanos, Rosario. *Obras II: Poesía, teatro y ensayo*. p. 214

²⁹ *Ibidem.*, p. 186

"De este modo transcurrió mi mocedad: en el cumplimiento de menudas tareas domésticas; en la celebración de los ritos cotidianos; en la asistencia a los solemnes acontecimientos civiles.

... La mujer es la que permanece; rama de sauce que llora en las orillas de los ríos.

...Ah, sería preferible morir. Pero yo sé que para mí no hay muerte. Porque el dolor ¿y qué otra cosa soy más que dolor? me ha hecho eterna".³⁰

Pero las mujeres de Castellanos sufren por que lo han aprendido, así lo afirma en su poema *Autorretrato*

*Sufro más bien por hábito, por herencia, por no
diferenciarme más de mis congéneres
que por causas concretas.³¹*

A las niñas se les educa para que sean como sus madres y así seguir con los mismos rasgos femeninos convenientes a un sistema patriarcal. "...desde que nace una mujer la educación trabaja sobre el material dado para adaptarlo a su destino y convertirlo en un ente moralmente aceptable, es decir, socialmente útil. Así se le despoja de la espontaneidad para actuar; se le prohíbe la iniciativa de decidir".³²

Rosario utiliza la Poesía como una alternativa para expresar su inconformidad ante el orden establecido, como en *Lecciones de cosas*

*Me enseñaron las cosas equivocadamente
los que enseñan las cosas:
los padres, el maestro, el sacerdote
pues me dijeron: tienes que ser buena.*

*Basta no abrir los labios para no protestar
cuando alguno te empuje porque, o no quiso herirte
o no pudo evitarlo
o Dios está probando el temple de tu alma.³³*

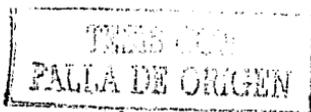
Castellanos ve estos rasgos femeninos como una serie de constantes en el ideal femenino occidental a través de los siglos, constantes que se originan en el seno de la cultura judeo-cristiana. Las virtudes que deben tener las mujeres son: constancia, lealtad, paciencia, castidad, sumisión, humildad, recato, abnegación y espíritu de sacrificio; claro está que estas virtudes son usadas para limitar las oportunidades de las mujeres y mantenerlas en el hogar.

³⁰ *Ibidem.*, p. 104

³¹ *Ibidem.*, p. 189

³² Castellanos, Rosario, *Mujer que sabe latín*, p. 14

³³ Castellanos, Rosario, *Obras II...* p. 195



Para Rosario las mujeres muchas veces son convertidas en solteras pacientes y estatuas silenciosas, creando seres ignorantes con vidas muy triviales. Ella describe la soledad que padecen bastantes mujeres, que finalmente es la que ella padeció mucho tiempo, como en *La jornada de la soltera*

*Da vergüenza estar sola. El día entero
arde un rubor terrible en su mejilla...
Y la soltera aguarda, aguarda, aguarda.
Asomada a un cristal opaco la soltera
-Astro extinguido- pinta con un lápiz
en sus labios la sangre que no tiene.*

*Y sonríe ante un amanecer sin nadie.*³⁴

Otro de los temas feministas que aparecen en la poesía de Rosario Castellanos es la paciencia, que ella exploró de manera obsesiva, pues la paciencia implica falta de acción, simple pasividad. Castellanos considera a las mujeres mismas como las transmisoras efectivas y las más pacientes maestras de la pasividad como lo refleja en su poema *Acción de Gracias*.

*Mi madre repetía:
la paciencia es metal que resplandece.*³⁵

Aunque para Rosario la feminidad en ocasiones llega a ser algo difícil de soportar, como lo dice en el poema *Testamento de Hécuba*

*Alguien asiste mi agonía. Me hace
beber a sorbos una docilidad difícil
y yo voy aceptando
que se cumplan en mi los últimos misterios.*³⁶

La identificación de Castellanos con otras mujeres ya sean nobles o campesinas, heroínas o villanas de ficción, letradas o ignorantes, se puede atribuir a su feminismo radical. Muchos de los monólogos feministas recuerdan sus poemas tales como: *Emblema de la virtuosa*, *La jornada de la soltera*, *Livida luz* y especialmente *Meditación en el Umbral*.

³⁴ *Ibidem.*, p. 134

³⁵ *Ibidem.*, p. 173

³⁶ *Ibidem.*, p. 156

*No, no es la solución
tirarse bajo un tren como la Ana de Tolstoi
ni apurar el arsénico de Madame Bovary
ni aguardar en los páramos de Ávila la visita
del ángel con venablo
antes de liarse el manto a la cabeza
y comenzar a actuar.*

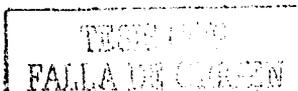
*Debe haber otro modo...
Otro modo de ser humano y libre.
Otro modo de ser.³⁷*

Respecto a este poema la Actriz Ofelia Medina afirma que Rosario Castellanos "hace gala de su ironía... y dicen que ella en persona era una mujer que por su timidez se proyectaba mucho irónicamente".³⁸

Tanto en su poesía como en su vida, Rosario Castellanos se esforzó por buscar un modo de ser más genuino, más humano.

³⁷ *Ibidem.*, p. 213

³⁸ Entrevista personal a Ofelia Medina, Actriz, realizada por Ma. Yolanda Pérez Gómez, Oficina del Fideicomiso para los Niños Indígenas de México, 20 de julio del 2001, 5 min.



2.4 EL TEATRO, UNA CRÍTICA A LA MUJER Y AL PAPEL QUE LE GUSTA JUGAR.

En cuanto al Teatro, Rosario Castellanos escribió diversos dramas, de los cuales sólo publicó cuatro obras: *Tablero de damas*, *Judith*, *Salomé* y la póstuma *El eterno femenino*, que fue bien recibida por la crítica especializada y el público en general. Paradójicamente y a pesar de que en este género Rosario se sintió más a gusto porque escribía con mayor ligereza y humor, fue donde no tuvo tanto éxito.

En *Tablero de damas* los personajes son mujeres dedicadas a la literatura en los años cincuenta en la Ciudad de México, pero escriben por snobismo o por postura social y cuyas obras tratan de problemas conyugales, frustraciones, soledad, etc. En resumen carecen de creatividad y vocación.

Debido al tratamiento de esta obra, Rosario Castellanos se ganó la antipatía y la enemistad de algunas escritoras que se sintieron identificadas con las protagonistas de la historia, lo cual fue cierto, ya que en diferentes ocasiones Rosario así lo afirmaría.

En *Tablero de damas* hay siete personajes que son escritoras y que viven en medio de la frustración; la excepción es Matilde Casanova, la única de ellas que ha podido destacar notablemente, pues ha ganado inclusive el Premio Nobel.

Pero es una mujer infeliz no obstante sus logros, vive sola en su propio mundo; lo único que llena su vida es la escritura, "las escritoras, si realmente lo son, no pueden servirle a dos amos", sentencia en alguna parte el personaje, quien se parece un poco a su autora. Es como si la escritora está condenada a fracasar en cualquier otro terreno, en el amor, en la familia, en la sociedad, etc.

Otro personaje es Victoria Benavides, ex poetisa que ha renunciado a su vocación literaria a cambio de ser algo así como la secretaria personal de Matilde y quien durante diez años ha soportado la ingratitud de aquella. Lo que en realidad sucede es que Matilde desprecia a Victoria por que está segura, sólo busca en ella un pretexto para no enfrentarse a la difícil tarea de escribir sus propios pensamientos.

Aurora Ríos es una joven escritora que admira a Matilde y quien se percató del maltrato del que es víctima Victoria, a quien trata de sustituir en su papel de compañera de la ilustre Premio Nobel, pero Matilde le aconseja desistir y enfrentarse al reto de ser una escritora genuina.

Las demás escritoras también admiran a Matilde, pero se critican entre sí: a Esperanza Guzmán le reprochan el no haberse dado una buena publicidad como escritora, porque aunque algunos la leen, pocos la conocen y eso es lo que más les importa. Por el contrario Teresa de Vázquez Gómez sí ha sabido publicitarse bien, pues tiene un marido complaciente que mitiga todos los gastos, aunque a cambio le restringen las

amistades que pueda escoger. Es una mujer condicionada por su esposo e incapaz de cuestionarse el porqué tiene que ser así. En alguna de sus líneas dice: "Naturalmente, las mujeres casadas entendemos todo lo que se refiere a la abnegación".³⁹

En cuanto a Eunice Álamos una poetisa joven, vanidosa y soberbia, famosa no tanto por su talento, como por sus escándalos en las reuniones sociales, es criticada por las demás debido a su snobismo y falta de vocación.

En esta obra Rosario Castellanos hace una crítica sin concesiones a las mujeres que han tomado el camino de las letras por cualquier motivo que no sea el arte mismo. **Tablero de damas** fue una obra no muy bien vista por la crítica; incluso su autora, quien debido al fracaso de la obra, por un tiempo llegó a estar convencida de que no sería Teatro lo que debía escribir.

En cambio en las obras de **Judith y Salomé** a través de sus dramas en verso otra vez trataba, pero ahora de manera más extensa, los temas de la soledad, el desamparo y la condición femenina.

Salomé escrita en 1959, se desarrolla en san Cristóbal de las Casas, Chiapas, durante la época porfiriana en la casa de un Jefe Político. Salomé es una joven doncella por quien su madre reza para que siga manteniéndose virgen hasta que consiga casarse, pues su madre sospecha que empieza a tener inquietudes de esa índole.

Aunque la madre de Salomé considera que la condición de virgen de su hija es lo que la hace valiosa y que la única manera digna de perder esa condición es el matrimonio, más bien preferiría que su hija permaneciera soltera, pues no quiere que le suceda lo mismo que a ella: el estar sometida de por vida a las decisiones de un esposo.

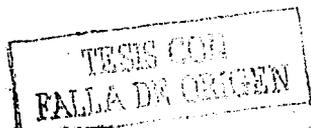
Para la madre de Salomé el matrimonio, como para muchas otras tantas mujeres, ha sido una gran decepción, pues terminó siendo un objeto del que puede disponer su marido cuando lo desea, sufre de abandono y descuido.

Las costumbres, los prejuicios, la ignorancia, el miedo y el egoísmo son los enemigos más severos de la mujer, pero también del hombre, ya que siempre crean relaciones enfermizas, de las que en realidad ninguno de los dos sale ganando.

Salomé y su madre se parecen un poco a Rosario y la suya. La autora señala a los demás lo que está a la vista y que a veces no queremos ver, su intención es denunciar, llamar la atención sobre esos aspectos que a todas luces están mal. En alguna parte salomé sentencia:

"...y fui educada para obedecer y sufrir en silencio. Mi madre en vez de leche me dio sometimiento".

³⁹ Castellanos, Rosario, *Obras II...* p. 286



Pero a pesar de las advertencias de su madre, Salomé tiene el pensamiento puesto en el matrimonio, así que cuando un soldado llega a San Cristóbal, Salomé cree haber encontrado a su amor y pone en él sus esperanzas de matrimonio.

Pero él en realidad no la quiere, aceptaría el matrimonio en todo caso a cambio de protección, pues ha desertado del ejército; mas Salomé se da cuenta a tiempo y decide delatarlo en venganza; casi al final de la obra, que toma tintes épicos, Salomé dice:

"Madre, mujeres todas antes de mí y conmigo, soportasteis un yugo de humillación, bebisteis un vaso inicu, jectáis en mí vengadas, yo he rescatado vuestra esclavitud al precio de mis lágrimas... cuando yo alcé mi mano para el castigo, alcé todas las manos vuestras y al libertar mi grito, libertaba el grito sofocado de mártires gargantas".⁴⁰

En *Judith* el personaje central es otra vez una mujer, pero ahora la trama se desarrolla en tiempos de la Revolución Mexicana. Judith es una joven mujer quien en su luna de miel decide salir a sumarse a la revuelta, pero su esposo al intentar detenerla fallece inexplicablemente, por último ésta sale a perderse en el tumulto. Se trata de una obra un tanto abstracta que nos recuerda sus primeros poemas, pero que pasó un tanto desapercibida por la crítica.

El eterno femenino vio la luz en 1975, un año después de la trágica muerte de Rosario Castellanos. En esta obra Rosario, en pleno auge del feminismo en México, hace un retrato de las mujeres conformistas, sin iniciativa propia, a quienes sólo les interesa sentirse bellas y ser halagadas por los hombres.

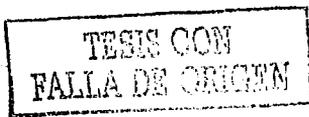
Ahora vemos a una Rosario dispuesta a la autocrítica, que no está conforme con el hecho de que haya mujeres que no deseen ser reconocidas por méritos propios más allá del aspecto físico, inconforme por las mujeres que con sus actitudes parecieran estar conformes con los roles que han venido desempeñando tradicionalmente desde hace muchos años.

Aquí el tratamiento del tema se da en tono picaresco, un agente de ventas lleva a un salón de belleza a un dispositivo que se pone en la secadora del pelo para que las mujeres mientras son peinadas puedan soñar, soñar como es propio de las mujeres con ser la más bonita del mundo, que todos los hombres se enamoren de ella, que todas las mujeres las envidien, que a su marido le suban el sueldo y que no haya alza de precios.

Lupita es una mujer que asiste al salón para peinarse el día de su boda pero al usar la secadora sueña con su futuro, con una madre que interviene en su matrimonio para aconsejarle cada una de las estrategias a seguir, como por ejemplo en el embarazo, el chantaje, los berrinches, los anteojos, en fin, todo lo que debe hacer una mujer para llevar un matrimonio "como se debe".

Lupita terminará neurótica y desaliñada, verá con malos ojos el que su hija asista a la Universidad ante la posibilidad de que se convierta en comunista, además no podrá ser

⁴⁰ *Ibidem.*, p. 339



más inteligente que su madre, ni vivir de un modo diferente al que lo hizo su madre y su abuela y su bisabuela.

Lupita continúa soñando y de este modo presencia una conversación entre Adán y Eva, quien sale mejor librada ante su defensa al trabajo y a la libertad; más adelante, ahora en el Museo de Cera, Sor Juana Inés de la Cruz, La Malinche, La Emperatriz Carlota, Josefa Ortiz de Domínguez, La Adelita y Rosario, la musa del poeta Manuel Acuña, sostienen una interesante conversación.

Dichos personajes femeninos sirven a Rosario Castellanos como pretexto para desmitificarlos, para poner en entredicho las versiones oficiales y para simplemente verter sus opiniones; por ejemplo, La Malinche, dice que su traición no lo es tanto, pues ella quería librarse del yugo del imperio Azteca.

El poeta Manuel Acuña autor del famoso poema "*Nocturno a Rosario*" se suicidó, según su propia musa afirma en la onírica visión de Lupita, en realidad por que no pudo soportar que ella le pidiera que se casaran, por que eso no corresponde a un ser etéreo, a su ángel, a su fuente de inspiración, además había embarazado a la mujer que le lavaba la ropa y no supo afrontar la realidad.

Josefa Ortiz de Domínguez es una analfabeta que se presenta ante su esposo como una mujer dócil que no tiene pensamientos más allá de los quehaceres del hogar, pero es en realidad el enlace con entre los insurgentes. Cuando el Canónigo la descubre ante su esposo, éste le pregunta:

"Josefa, mi Josefita, ¿Por qué me has hecho esto?"

Y ella contesta:

"Por que me aburría".

Rosario Castellanos, según parece debido a sus experiencias personales, señaló a lo largo de su obra el papel secundario que desempeña la mujer en nuestra sociedad – aunque lamentablemente no sólo aquí sea así- al principio de su obra en un tono más solemne y más adelante, en sus últimas piezas, con un tono mucho más alegre, más relajado.

Lo cierto es que ella tenía de manera natural hacia esos temas que siempre le interesaron, según cuentan quienes la conocieron siempre fue solidaria con los más débiles, con los despojados, con los desprotegidos; pero no hace falta haberla conocido en persona, ni haberla visto ser dádivosa, porque la obra de cualquier artista es la prueba más fehaciente de su modo de pensar y la de Rosario Castellanos no deja lugar a dudas.

Rosario Castellanos sabe bien que la idiosincrasia y las costumbres al ser heredadas son difíciles de cambiar y que muchas mujeres contribuyen en buena medida para que sus vidas sean tan duras como lo son, por eso lo señala, porque el cambio está en cada una de esas historias.



2.5 El ensayo, la reflexión sobre el feminismo.

Rosario Castellanos también trabajó escribiendo ensayos, posiblemente el género literario de mayor dificultad para ser dominado; ya desde su tesis titulada **Sobre Cultura femenina**, con la cual obtuvo el grado de Maestra en Filosofía y que trataba acerca de la inexistencia de la cultura femenina, se vislumbraba el que sería uno de los temas que más le interesaría a lo largo de su vida.

"...es una reflexión fuerte y a veces también muy tajante de la situación de la mujer en la cultura, ¿Por qué las mujeres no estamos en la cultura?, ¿Por qué no hacemos obras filosóficas, sociológicas? Y Rosario pues responde muy irónica y a lo mejor hasta burlona diciendo es que nos conformamos con ser madres y que pensemos en nuestro legado y que ese ha sido el problema de las mujeres".⁴¹

Su gran capacidad analítica le permitió publicar durante varios años, principalmente en el diario Excélsior, diferentes trabajos que en 1973 aparecieron recopilados en un sólo libro bajo el sarcástico título de **Mujer que sabe Latín**, (título tomado de un dicho popular que remata sentenciando: "no tiene marido, ni buen fin").

Ahí encontramos el sustento filosófico de su pensamiento, producto de más de dos décadas de reflexión seria y profunda sobre la condición de la mujer en la sociedad; ella construyó pacientemente una estructura teórica para explicar el feminismo.

"...fue una mujer que se ganó un espacio en un periódico importante que era el Excélsior y que hizo reflexiones, críticas y argumentaciones entorno a muchos temas, aunque principalmente de la mujer mexicana...y cada vez que la leemos, nos permite reflexionar y ver que todavía falta mucho por hacer, sobre todo por las mujeres de este país".⁴²

Ya compilados sus ensayos se ve con mayor claridad su preferencia hacia los temas referentes a la mujer, ya sea como género o como individuo. Por supuesto escribió acerca de Sor Juana Inés de la Cruz, Simone de Beauvoir, Virginia Wolf, Natalia Ginzburg, Isak Dinesen, Simone Weil, Liliana Hellman, Silvina Ocampo y Ágatha Christie.

En un ensayo titulado *La mujer y su imagen* se ocupa de la condición de las mujeres en la sociedad, más que como un componente de ella, como un mito donde los creadores y espectadores de dicho mito (los hombres) sólo advierten en la mujer la encarnación de algún principio maléfico.

⁴¹ Entrevista personal a Elvira Hernández Carballido. Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, articulista por más de 14 años en la revista *Fem*, realizada por Ma. Yolanda Pérez Gómez, Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, 10 de junio del 2001, 10 min.

⁴² *Ibid*.

Según esto, los hombres ven a las mujeres como enemigas y no como complemento, le temen a su posible sublevación, al despertar de su conciencia y a la toma de sus propias decisiones.

Ahí Rosario puntualiza como curiosamente el hombre le da a la mujer roles contrastantes, lo mismo la eleva a un altar de deidades, que le da el papel de madre sufrida, esposa abnegada, soltera virgen, soltera amargada, amante arrepentida, monja renegada o prostituta.

Con este trabajo concluye que en las sociedades modernas la anulación de la mujer se da en tres planos diferentes: el estético, el ético y el intelectual.

En el primero, el hombre compone e impone una serie de requisitos que la mujer debe satisfacer para ser halagada por su belleza, pero los cuales la convierten en un ser inválido: el pie pequeño, la esbeltez, la breve cintura, las uñas largas, y otros tantos convencionalismos que pueden variar de una cultura a otra o incluso de una región a otra en un mismo país, pero que de todas formas se revierten en contra la mujer.

La esbeltez por ejemplo, normalmente conlleva a la debilidad, las uñas largas a la incapacidad para las actividades manuales, la breve cintura a usar fajas asfixiantes que impiden el movimiento natural del cuerpo, el maquillarse absorbe considerables cantidades de tiempo que por supuesto podrían ser utilizadas para cuestiones más enriquecedoras para la mujer.

En lo que respecta al plano ético Rosario señala que desde que se nace mujer se está condenada a servir al hombre, pues se le da una educación que esta basada en una serie de preceptos morales que así lo dictan.

Asimismo, encuentra que a la mujer no se le permite conocer su cuerpo y su funcionamiento; explorarlo es cometer un pecado, perder la inocencia y la pureza. De esta forma la mujer se ve despojada de la espontaneidad para actuar, tiene prohibido decidir sobre su propio cuerpo; se le ha enseñado a obedecer los mandamientos de una ética que le es absolutamente ajena y que no tiene más justificación ni fundamento que el de servir a los intereses y propósitos de los hombres.

Es a través del hombre como la mujer averigua acerca de su cuerpo y lo que la incorpora como ciudadana en la sociedad es su maternidad, la cual desconoce realmente, pues en muchas ocasiones la información que tiene proviene de otras mujeres en circunstancias similares a las suyas. Pero la maternidad inmoviliza a la mujer por nueve meses de gestación y otros más en la crianza de sus hijos y ahora seguirá la abnegación tan propia de las madres, dar todo por su hijos sin pedir nada a cambio.

En cuanto al aspecto intelectual Rosario Castellanos señala que los hombres en la mujer no buscan primores de ingenio, memoria o genialidad, pero si lo llegaran a buscar, encontrarán algo que con toda seguridad llamarán extravagancias.

El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

Las feministas según las concibe Rosario Castellanos no son el equivalente en mujer del macho, muy por el contrario ella las describe como aquellas mujeres que se han atrevido de ser ellas mismas, que son auténticas, porque hay un instante.-afirma la autora- una decisión, un acto en que la mujer alcanza a conciliar su conducta con sus apetencias más secretas, con sus estructuras más verdaderas, con su última sustancia.

En el ensayo titulado *La participación de mujer mexicana en la educación formal* Rosario Castellanos hace un rápido recuento de la situación de la mujer a lo largo de la historia reciente.

Menciona que en la Europa de los siglos XV y XVI la discusión existente en los debates religiosos versaba sobre si la mujer era una criatura humana dotada de alma o si debía colocarse en el nivel de los animales o plantas; en el siglo XVII se llegó a la conclusión de que la mujer tenía igualdad espiritual con el hombre y una susceptibilidad de salvación o de condenación a la vida eterna.

Se reconoció que la mujer poseía alma y que su existencia transcurre en el ámbito de la moral. La mujer si tiene algún valor se lo debe a su pureza prenupcial, a su fidelidad al marido, a su devoción a los hijos, a su laboriosidad en la casa, a su cuidado y a su prudencia para administrar un patrimonio que ella no está capacitada para heredar ni poseer.

Rosario Castellanos señala que en aquellos años la mujer estaba absolutamente sujeta a algún varón, a la cabeza de la familia que no podía ser otro que el padre, el esposo, el hermano o hasta algún cuñado. Eran ellos quienes supervisaban que se llevaran a cabo las reglas morales establecidas por la sociedad y que su saber y su gobierno poseyera la autoridad máxima dentro del núcleo familiar.

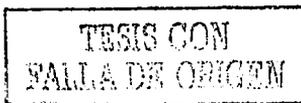
Porque si la mujer no estaba preparada para decidir por sí misma, menos para tener la seguridad de guiar a una familia.

La mujer de ese tiempo (y hasta bien entrado el siglo XX en muchas sociedades) era mantenida en la absoluta ignorancia, no se les preparaba para dominar sus pasiones, más bien se les inculcaba ciertas devociones religiosas, una práctica que no iba más allá de repeticiones sin significado.

Castellanos señala que las mujeres entonces simulaban comprender lo que se les enseñaba, fingían honestidad cuando en realidad se burlaban, su obediencia era más bien cinismo.

Pero la autora aunque acepta que la acusación de hipocresía no es infundada, es más bien la respuesta que da el oprimido a sus opresores, es lo que el débil contesta al fuerte, lo que los subordinados devuelven al amo, es la consecuencia de una situación, un reflejo condicionado de defensa.

Más adelante Castellanos menciona que en el Nuevo Mundo existe un sello severamente patriarcal, donde la violencia de choque entre vencedores y vencidos llega



afectar la sexualidad. Basta recordar que "La Malinche" fue entregada como esclava a Hernán Cortés, quien la usó según sus conveniencias y apetitos. En los momentos turbulentos de la conquista sirvió de interprete por lo que fue recompensada por Cortés al ser asignada como esposa de un soldado.

Y en realidad se trataba de una recompensa, puesto que muchas indias fueron concubinas de españoles, tratadas como animales y después abandonadas a su suerte. Sus hijos señalados como bastardos, eran ocupados como criados en las encomiendas o haciendas.

En cuanto a las esposas venidas de España gozaban de dudosos privilegios, que les daba su legitimidad, soportando a sus esposos como amos absolutos. Porque en realidad de la mujer se esperaba algo muy específico: "ni elocuencia, ni bien hablar, ni grandes primores de ingenio, ni admiración de ciudades, memoria o liberalidad, basta con un funcionamiento de las hormonas, una resistencia física y una buena salud".⁴³

Por eso nadie se ocupa ni preocupa de que las mujeres estudien, si acaso se les enseña los rudimentos del alfabeto y cuando surge un monstruo como lo fue Sor Juana Inés de la Cruz para su época y sus contemporáneos, no hubo manera de clasificarla, colocarla, ni asimilarla.

Esas condiciones permanecen más o menos parecidas muchos años después, por ejemplo, Rosario nos relata en su ensayo que cuando la Corregidora de Querétaro, Doña Josefa Ortiz de Domínguez pretende avisar al cura Hidalgo, que han sido descubiertos, resulta que no puede escribir el recado por ser analfabeta. Del mismo modo nos enteramos que Doña Leona Vicario poseía tal ignorancia a pesar de sus lecturas autodidactas, que al herirse un dedo quedó maravillada porque la sangre que emanaba de la herida no era azul, sino roja como la de la servidumbre.

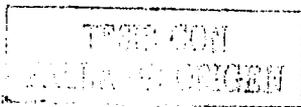
Pero todo eso es anecdótico, a Rosario Castellanos le interesaba la mujer de su tiempo y nos recuerda que en México la mujer ha obtenido su carta de ciudadanía el 18 de enero de 1946, y que es hasta 1970 cuando la instrucción primaria y secundaria son obligatorias para todos los mexicanos.

Ahora todos pueden y deben educarse, pero en realidad el factor económico en las familias es el que determinará la situación. En una familia mexicana típica los varones tendrán mayores oportunidades de estudiar desde la educación básica hasta una carrera universitaria.

Lo anterior se explica por la idea generalizada de que son los varones quienes tendrán, tarde o temprano que mantener a una familia, mientras que la mujer será mantenida siempre ya sea en la casa paterna, ya sea casada.

Mas si la mujer vive en un ambiente donde existe la incorporación femenina a las actividades económicas y tiene la oportunidad de cursar una carrera técnica o comercial

⁴³ Castellanos, Rosario, *Mujer que sabe latín*, p. 26



que le permita ocupar puestos como los de secretaria, cultora de belleza, auxiliar contable, etc., (que no son bien remunerados), llegan a tomar esos trabajos como provisionales mientras llega el matrimonio que finalmente les resuelve el problema de su manutención... "Y es precisamente esta manera de asumir el trabajo la que les impide que se desarrolle en las mujeres que trabajan y que reciben un sueldo, adquirir con ello cierto grado de independencia, que aunque es real se experimenta como ficticio".⁴⁴

Sin embargo es en la década de los setentas cuando comienzan a inscribirse más mujeres en las universidades, en ese tiempo las estadísticas señalan que hay cuatro mil quinientas alumnas estudiando en las universidades públicas y privadas del país. Aunque la cifra es baja en comparación a los treinta y un mil seiscientos alumnos que había.

Pero al Gobierno no parece interesarse en nivelar esa cifra pues todavía se tiene el prejuicio de que la mujer que estudia es una mala inversión para el Estado. Porque las estudiantes muchas veces desertan a la mitad de la carrera, sino es que antes, porque se casan y las que logran terminar su carrera no ejercen su profesión porque siguen prefiriendo solamente el papel de esposas y madres. La carrera que estudian es sólo una defensa para seguir adelante por sí se divorcian o enviudan.

Pero hay otra situación de la que casi no se habla y que es cuando al esposo no le alcanza su salario para el sostenimiento de su familia y se niega aceptar la ayuda de su cónyuge porque le parece humillante, además de que no quiere perder autoridad dentro del núcleo familiar.

Por eso cuando la mujer trabaja y contribuye al sostenimiento de la casa, no es raro que el marido haga como que no lo nota y se vuelva agresivo con su pareja por la situación que están viviendo. La mujer soporta los malos tratos porque se siente culpable por trabajar, aunque se le obliga a no dejar de cumplir con las labores propias del hogar.

Esta es la situación que viven las mujeres que trabajan en su matrimonio, pero en el campo laboral tienen que pasar por varias injusticias como el no ser reconocidas por su eficiencia, por lo tanto no obtienen un ascenso fácilmente, también cuando se encuentran en un puesto del mismo nivel jerárquico que un hombre no se le paga el mismo sueldo, el de ella es menor, pues se supone que el hombre es el que tiene la obligación de mantener una familia, como si la mujer no hiciera lo mismo al contribuir con el gasto familiar.

Castellanos menciona en su ensayo que pocas veces la responsabilidad se le puede delegar a otro. Como en el caso del ejercicio de la medicina, por lo que ella le parece que vale la pena recordar la obra dramática de María Luisa Ocampo: "La virgen fuerte", cuya protagonista es una doctora, mujer con carácter sólido y una vocación muy firme, cualidades ambas que le hacen vencer todos los obstáculos que se le oponen para

⁴⁴ *Ibidem.*, p. 37

lograr sus propósitos de consagrar su vida a la curación de los enfermos. En esta obra surge el conflicto desde el momento en que la protagonista renuncia a su vida amorosa para dedicarse al ejercicio de su profesión. La renuncia es aquí voluntaria, deliberada porque considera que ambos extremos son incompatibles.

Por lo que Rosario se cuestiona ¿En cuantos casos la renuncia no es impuesta desde afuera por la sociedad que todavía no admite que el desarrollo de una serie de capacidades no va en detrimento de la práctica de una serie de rutinas? ¿En cuántos casos las mujeres no se atreven a cultivar un talento, a llevar hasta sus últimas consecuencias la pasión de aprender, por miedo a la soledad, al juicio adverso de quienes las rodean, al aislamiento, a la frustración sexual y social que todavía representa entre nosotras la soltería?

Porque en la sociedad mexicana el que las mujeres se queden solteras es casi una tragedia, además no llevarán acabo el papel de madre tan esperado por las mujeres en general y finalmente se convertirán en el comodín de la familia para cuidar de los enfermos y de los sobrinos cuando sea necesario.

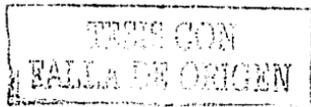
Y Rosario se pregunta ¿por qué no disfrutar al menos de las ventajas de la soledad? Pero no, las mujeres solteras de nuestra sociedad están acostumbradas a seguir bajo la dependencia de sus padres cuando todavía los tienen, de algún hermano o alguien que según ellas les proporcione el respaldo y respeto que da el hombre en la familia que ellas por sí mismas no lo pueden conquistar sean cuales sean sus hazañas.

Ante esta situación Rosario Castellanos afirma "Y una ruptura no se logra sin un gasto de energía, sin desgarramientos interiores que muchas veces marcan para siempre a quien los ha sufrido pero que siempre disminuyen, mientras se padecen, la capacidad de atención que debe dedicarse a los estudios, siempre merman la posibilidad de rendimiento que habrá de lograrse en el trabajo".⁴⁵

Existe una estadística recogida por María de Carmen Elú de Leñero que informa quién de los miembros de la pareja decide si la mujer trabaja o no. Según esa estadística las mujeres dicen que en un 57% de las veces el hombre permite o impide trabajar a la mujer. Mientras que los hombres afirman que son ellos los que en un 74% de veces permite o impide trabajar a la mujer.

Entonces Rosario cuestiona ¿Quién de los dos engaña respecto a la libertad de que disfruta y respecto a la autoridad que detenta? Pues se dice que la mujer desde siempre ha engañado al hombre por su hipocresía, quiere decir que a la mujer no le ha servido de nada la oportunidad de adiestrarse, de adquirir conocimientos si ella no ha variado en sus actividades "...y no la ha vuelto ni más auténtica, ni más responsable porque esa oportunidad y su aprovechamiento tampoco ha modificado de una manera

⁴⁵ *Ibidem.*, p. 34



El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

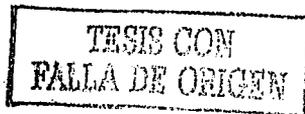
esencial la situación de la mujer en la sociedad, situación que continúa siendo enajenada".⁴⁶

Es preocupante que la mujer no haya adquirido íntegramente hasta hoy en día la categoría de persona y no importa que se diga que existen cada día más número de profesionistas egresadas de las escuelas superiores si su eficiencia está en tela de juicio.

Rosario concluye que "se ha acusado a las mujeres de hipócritas y que la acusación no es infundada. Pero la hipocresía es la respuesta que a sus opresores da el oprimido, que a los fuertes contestan los débiles, que los subordinados devuelven a su amo, es la consecuencia de una situación, un reflejo condicionado de defensa".⁴⁷

⁴⁶ *Ibidem.*, p. 35

⁴⁷ *Ibidem.*, p. 25



CAPÍTULO III

DISEÑO DE LA SERIE RADIOFÓNICA

LA MUJER EN LA VOZ DE LAS ESCRITORAS

TESIS C/10
FALLA DE ORIGEN

"LA MUJER EN LA VOZ DE LAS ESCRITORAS"

3.1 NOMBRE DEL REPORTAJE

El primer reportaje de la serie lleva el título siguiente:

Rosario Castellanos

Esta emisión la dedicaremos a Rosario Castellanos y su relación con el feminismo, dado que de los varios aspectos interesantes de la vida y obra de la escritora chiapaneca, posiblemente uno de los más interesantes y poco difundidos sea el del feminismo que profesaba, aunque cabe señalar que nunca militó en algún grupo o movimiento feminista.

3.2 NOMBRE DE LA SERIE

La serie radiofónica llevará por nombre *La mujer en la voz de las escritoras*, porque pretendemos que el público radioescucha al que va dirigida la serie, identifique rápidamente que trataremos como tema central a la mujer vista a través de los ojos de las mujeres que han hecho literatura.

3.3 LEMA O SLOGAN

¿Y a ti mujer qué papel te gusta jugar?

¡Rompe con tú rutina, vive, goza, reflexiona y cambia!

Esta expresión se escogió para invitar a nuestro público meta a que a partir de la Literatura, sean diferentes, a que cambien y rompan con los viejos moldes de conducta establecidos por la sociedad para la mujer.

3.4 LOGOTIPO

El logotipo será la de una mujer pensando, en este caso se escogió la portada que se encuentra en el libro de *Álbum de familia* de Rosario Castellanos. En este cuadro vemos a una mujer sentada, pensando y me parece que cualquier mujer se puede sentir identificada con ella.

4 OBJETIVO

4.1 GENERAL

Dar a conocer, principalmente al sector femenino de la audiencia, la vida y obra de seis escritoras, quienes a través de sus obras literarias y sus actos cotidianos realizaron una crítica acerca de la situación de la mujer en la sociedad.

4.2 PARTICULARES

Difundir las obras literarias de autoras latinoamericanas contemporáneas que toquen el tema de la mujer en cualquier sentido.

Propiciar el debate entorno a la situación de la mujer en nuestra sociedad.

Promover en el público el acercamiento a la lectura.

Crear conciencia de que literatura debe ser una parte fundamental en la formación de las personas.

Mostrar que la literatura puede tratar de temas nada ajenos a nuestra realidad inmediata y que puede inclusive en algunas ocasiones sugerirnos soluciones prácticas a problemas concretos,

5. ANTECEDENTES

Las primeras emisiones experimentales de la radio en México se dieron en 1923, algunas en Monterrey y otras en Nuevo Laredo, Tampico y Ciudad Juárez, siendo éstos uno de los acontecimientos más importantes para la historia de la radio en nuestro país.

Aunque fue hasta el 18 de septiembre de 1930 cuando se inaugura la XEW que transmite desde la Ciudad de México con una mayor potencia. Durante esa década y la siguiente se habría de consolidar la radiodifusión comercial, pues entre las nuevas estaciones que se fundaron en aquellos años estaban la XEQ en 1938, la XELA en 1940, Radio Mil en 1942 y la XEX en 1947.

Al principio en casi todas las estaciones de radio se transmitían programas de corte cómico, deportivo, informativo y musical principalmente, pero a raíz de que las radionovelas tuvieron un gran éxito, abarcaron gran parte de la producción en las estaciones de radio, disminuyendo considerablemente las otras producciones.

La XEW "La Voz de la América Latina desde México" y la XEB "La B grande de México" y la antigua estación cigarrera "El Buen Tono" fueron las precursoras de los radioteatros, "...eran regularmente programas unitarios, es decir, se transmitía una obra de teatro por día. Posteriormente, al darse cuenta del enorme potencial de consumo del público que los pedía, alguien se atrevió hacer series un poco más largas,...que eran obras escritas expresamente para radio..."⁴⁸ Fue de este modo que en los años treinta se iniciaron las transmisiones de los radioteatros en México, posteriormente llamadas radionovelas.

Principalmente las mujeres fueron las que más demandaron este género, ya que en las radionovelas ellas se identificaban con los personajes que las hacían soñar un poco. De este modo los publicistas encontraron un medio óptimo para vender sus productos.

En la década de los cuarenta las radionovelas tuvieron su auge, entre las cuales mencionamos sólo algunas de las más populares como fueron: *Chucho el roto*, *La Vida de San Martín de Porres* y *El derecho de nacer*.

En el ámbito de las estaciones culturales Radio Educación con la transmisión de radionovelas y dramatizaciones buscaba encontrar modelos de comunicación novedosos para jóvenes y público en general, mediante el contacto directo con la realidad social y cultural de importantes sectores de la sociedad.

En este caso las temáticas de las radionovelas seguían los lineamientos culturales de la estación, esto es, se tomaba como argumento una obra de la literatura universal. Algunos de los muchísimos programas que se produjeron en Radio Educación entre 1974 y 1994 fueron: *Mala Yerba* de Mariano Azuela, *Don Quijote de la Mancha* de Miguel Cervantes Saavedra, *El Llano el llamas* de Juan Rulfo y *Casi el Paraiso* de Luis Spota.

Rosalía Mejía afirma que en las radionovelas de las estaciones de corte cultural "La idea es que a través de ellas el público pueda conocer algún escritor o alguna obra que forme parte de nuestro patrimonio cultural".⁴⁹

Otra estación cultural que ha producido radionovelas es Radio UNAM que se incorporó a la radiodifusión mexicana en el mes de junio de 1937 con las siglas XEUN de amplitud modulada; auspiciada por la UNAM con el fin de elevar el nivel cultural de los universitarios.

Radio UNAM también produjo radioteatros, los cuales fueron divididos en cuatro etapas:

La primera etapa bajo la dirección de Max Aub, comenzó el 3 de septiembre de 1961 y estuvo conformada por un total de 62 obras, tales como *La Medusa* de Emilio Carballido y *El Ávaro*, de Jean Baptiste Poquelin, transmitiéndose una por semana.

⁴⁸ Mejía, Rosalía, Anabel Rangel, *La radionovela: un caleidoscopio en la familia mexicana*, p. 25

⁴⁹ *Ibidem*..p. 14

El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

La segunda etapa llamada la de *El Nuevo Teatro*, inició el 6 de febrero de 1962 con 29 obras teatrales, fue dirigida por Nancy Cárdenas, que también era productora en Radio UNAM. Se transmitieron de igual forma que la anterior, es decir una por semana y entre otras encontramos a *Salomé* de Rosario Castellanos, y *El loco amor viene* de Jorge Ibarbúengoitia.

La tercera etapa estuvo a cargo de la Dirección General de Difusión Cultural. Inició el 15 de febrero de 1967 con 159 obras de teatro transmitidas también a razón de un programa por semana. Ahí destacaron entre otras: *Un hogar Sólido* de Elena Garro, *El retablo de don Cristobal* de Federico García Lorca y *Mujeres ante el Sepulcro* de Michel de Ghelderode.

En la cuarta etapa sólo se transmitieron 12 obras, debido a que eran obras más extensas, por tal motivo se dividieron en varias emisiones, por ejemplo: *La madre* de Máximo Gorki dirigida por José Luis Cruz inició el 5 de octubre y terminó hasta el 8 de noviembre de 1981; lo mismo sucedió con *La mujer de arena* de Cobo Abe dirigida por Roberto E. Carbajal que inició el 8 de enero y terminó el 7 de febrero de 1982.

Pero las estaciones que sin lugar a dudas transmitieron un número incalculable de radionovelas fueron las XEW y la XERED. Por otro lado, la XEX, XEQ y la XEB también le dieron importancia al género de la radionovela y a pesar de que su producción no fue muy extensa las que transmitieron dejaron huella en la historia de la radio.

Hay que señalar que ya para 1970 la radionovela empieza a mostrar indicios de descenso de forma paulatina mediante un proceso que duró diez años. Fue así que en 1980 la XEW dejó de transmitir la barra matutina de radionovelas la cual substituyó mediante programas con temas de interés sobre todo para las amas de casa: limpieza en el hogar, consejos de belleza, horóscopos, etc.

También la XEQ cambió la producción en vivo por la programación de música variada, debido a la revolución musical provocada por los nuevos ritmos de la década de los setentas. Pero el año que marca la desaparición paulatina de las radionovelas fue definitivamente 1980.

Años después, en 1994 reaparecen algunas radionovelas por la XEW, las cuales formaban parte de una serie titulada *Caminos del Corazón*. Una de ellas fue *Sendero de cipreses* que aborda el tema de la violación, mostraba el hecho tal como es y las consecuencias y algunas opciones para enfrentar este problema.

Por su parte el Instituto de la Radio (IMER) presenta en este mismo año radionovelas que reflejan la problemática de la sociedad actual, como es el caso del SIDA en la radionovela de nombre *Rocio*. Y la que causó mayor impacto por su temática fue *Cuatro mujeres*, que tuvo como tema central la familia y su dificultad para adaptarse a los nuevos roles sociales que el mundo moderno asigna a las mujeres y a los hombres. La radionovelas es uno de los géneros que se desarrollan con el paso del tiempo y puede llegar a ser una alternativa para abordar diversos temas que aquejan a la sociedad y el de la situación de la mujer es uno de ellos.

"...este género está pasando por un período de transición, pero esto no significa que haya desaparecido....debido a que los productores les conviene más realizar programación que no cueste tanto y que a la vez les proporcione un alto rating".⁵⁰

A través de la historia de la radio nos damos cuenta que los programas dirigidos a la comunidad han sido muy variados como: noticieros, deportivos, musicales, de análisis político, infantiles, esotéricos, recetas de cocina, belleza, moda, salud, radioteatros, radionovelas entre otros. Pero los que son dirigidos especialmente a las mujeres son aquellos que tocan sus vanidades, sus sueños, muchas veces imposibles, exaltan sus sentimientos de alegría, de nostalgia, de coraje, de tristeza, pero casi nunca la llevan a la reflexión sobre su condición de género en la sociedad mexicana.

Actualmente la radio vive la pluralidad, sin embargo esto no significa que exista profundidad y es algo que debemos reflexionar. Hace falta en nuestra radio profundidad de carácter más social más reflexivo. Hoy el contenido de la programación se concreta a la evaluación simple de los temas, si acaso no otorgan un cúmulo de cifras y de datos como aspecto profundo, y en algunas ocasiones nos platican x o y problema y dejan la solución a nuestra imaginación.

La radio por su fuerza penetrante no sólo nos debe entretener o divertir, debe de ser un medio de expresión que aporte soluciones para que poco a poco transforme a nuestra sociedad, en una sociedad pensante, educada, culta y reflexiva.

6 PÚBLICO META

El programa será dirigido a hombres y mujeres que gustan de la literatura.

6.1 SEXO

Indistinto. La literatura no tiene fronteras, traspasa las épocas, no le importa la edad, como tampoco la religión y sexo. La literatura en radio apela a las emociones e invita a crear mundos fantásticos. Despierta la imaginación y creatividad del radioescucha.

6.2 EDAD

La serie va dirigida a un público radioescucha de 18 años en adelante.

⁵⁰ *Ibidem.*, p. 28



6.3 OCUPACIÓN

El posible público receptor estará conformado por empleadas, empleados profesionistas, estudiantes y amas de casa.

6.4 HORARIO

Los programas serán transmitidos los martes miércoles y jueves. con una duración de media hora cada uno, de este modo será transmitida completa en dos semanas. Se consideró dejar de lado el lunes y el viernes por ser el primero y último día de la semana respectivamente, lo que suele alterar las actividades cotidianas de la gente. La elección del horario se debe a que es una buena hora para la captación de auditorio que gusta de los programas hablados.

7 LA EMISORA

Las posibles estaciones de radio que podrían transmitir este tipo de programa debido al perfil de los contenidos de su programación son: Radio Educación, Radio Centro, Radio UNAM y ABC Radio.

8 MODALIDAD DE LA PRODUCCIÓN

Debido a las características de los programas éstos serán grabados, ya que contendrán entrevistas previas, material fonográfico, cápsulas y dramatizaciones. Además representa la ventaja de que se podrá corregir sin ningún problema cualquier contratiempo que surja.

9 GÉNERO

Se trabajará el reportaje descriptivo, es decir se hace una investigación del tema y / o autor en cuestión, al tiempo que se enriquece con entrevistas, cápsulas, dramatizaciones y todos aquellos elementos que sirvan para hacer al programa mas atractivo y ameno.

ESTRUCTURA

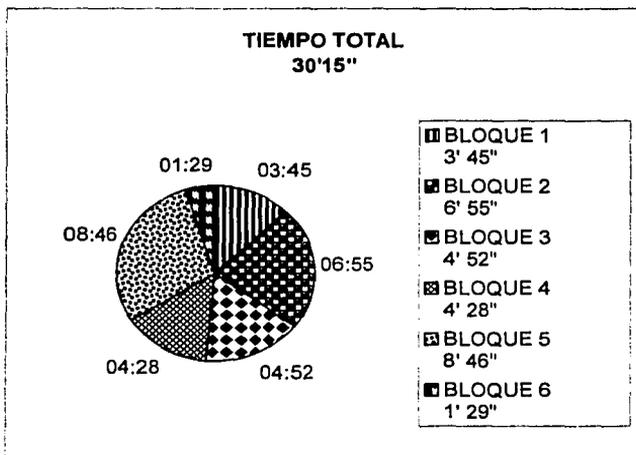
BLOQUE	TEMA	TIEMPO PARCIAL	TIEMPO TOTAL
1ER. Bloque Entrada	Presentación de la serie y del reportaje radiofónico.	28"	28"
Teaser de Noticiero	Se anuncia la muerte de Rosario Castellanos	1'17"	1' 45"
Declamación del fragmento de un poema.	Recado a Rosario Castellanos de Jaime Sabines.	1' 00"	2' 45"
Presentación de Rosario Castellanos.	La locutora explica brevemente quien fue Rosario Castellanos.	40"	3' 25"
Obras más representativas.	Se mencionan 15 de las obras más importantes de la escritora.	20"	3' 45"
2DO. Bloque	Se presenta una pequeña dramatización de la niñez de Rosario Castellanos.	6' 55"	10' 40"
3ER. Bloque	La locutora narra la juventud de Rosario Castellanos, sus estudios, sus primeras obras y su vida sentimental.	2' 30"	13' 10"
Rosario Castellanos esposa y madre	La locutora nos habla de las experiencias de la escritora como esposa y madre, sin hacer a un lado su profesión.	2' 22"	15' 32"
4TO. Bloque	Rosario Castellanos y su relación con el feminismo.	58"	16' 30"
Capsula N° 1	Origen y significado del feminismo	20"	16' 50"
Entrevista N° 1	La feminista Marina Bernal comenta sobre la lucha actual y los logros obtenidos de los movimientos feministas.	57"	17' 47"
Entrevista N° 2	La feminista Lidia Pizar también nos habla sobre los logros y la lucha actual de las feministas.	2' 13"	20' 00"
5TO. Bloque	La locutora comenta de la obra de Rosario Castellanos y su relación con el feminismo.	24"	20' 24"
Capsula N° 2	Fragmento del poema Kinsey Report de Rosario Castellanos.	35"	20' 59"

BLOQUE	TEMA	TIEMPO PARCIAL	TIEMPO TOTAL
Comentario	La locutora nos habla sobre la poesía de Rosario Castellanos y la reflexión que hace sobre la situación de la mujer en México.	14"	21' 13"
Poema.	Fragmento del poema de Rosario Castellanos Lamentación de Dido	53"	22' 06"
Entrevista N° 3	La Actriz ofelia Medina nos da su opinión sobre lo que a ella le ha dejado Rosario Castellanos a través de su poesía y nos comenta sobre el poema de Kinsey report.	1' 48"	23' 54"
Entrevista N°4	La locutora introduce el tema para la entrevista que se realiza a la Lic. Elvira Hernández Carballido feminista, Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de UNAM nos habla de la relación existente del feminismo y la obra literaria de Rosario Castellanos y del legado que nos deja a las mujeres.	4'52"	28' 46"
6TO. Bloque	La locutora hace una conclusión sobre lo que nos deja en su obra la escritora Rosario Castellanos	36"	29' 22"
Despedida y créditos	Se agradece la atención al público radioescucha y se mencionan a las personas que participaron en el programa.	23"	29' 45"
Sálida	Slogan de la salida de la serie radiofónica.	30"	30' 15"

RELOJ DE PRODUCCIÓN

A continuación se presenta los seis bloques de este reportaje dando una idea global del contenido y del tiempo de la emisión, el cual es necesario respetar para su producción.

BLOQUE	TEMA	TIEMPO PARCIAL	TIEMPO TOTAL
1	Se hace una presentación muy general de Rosario Castellanos.	3' 45"	3' 45"
2	Se presenta una pequeña dramatización de la infancia de Rosario Castellanos.	6' 55"	10' 40"
3	Se narra la juventud y madurez de la escritora, además de sus estudios y sus primeras obras.	4' 52"	15' 32"
4	Se habla de Rosario Castellanos y su relación con el feminismo.	4' 28"	20' 00"
5	Se comenta de la obra de la escritora y su relación con el feminismo.	8' 46"	28' 46"
6	Se exponen las conclusiones.	1' 29"	30' 15"



TESIS CON
 FALTA DE ORIGEN

12 CRONOGRAMA

REPORTAJE 6

REPORTAJE 2

LAURA ESQUIVEL.

Trataremos el tema de las similitudes y diferencias entre la novela de la escritora Laura Esquivel *Como agua para chocolate* y la película del mismo nombre del director cinematográfico Jorge Fons, poniendo particular interés en el papel que desempeñan las mujeres en esa época.

REPORTAJE 3

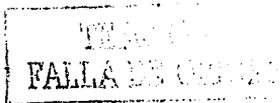
ELENA PONIAKOWSKA O EL PLACER DE SER MEXICANA

En esta emisión se dramatizará la obra de Elena Poniatowska que lleva por título *Hasta no verte Jesús Mío*, novela testimonio en la que se narra la difícil vida de Jesusa Laconte, mujer humilde que participó en la Revolución Mexicana. Poniatowska además de ser la creadora de una obra tan vasta como importante, es una de las intelectuales mexicanas más comprometidas con las causas de las mujeres.

REPORTAJE 4

ISABEL ALLENDE O LA NOSTALGIA POR EL AMOR

Este reportaje se dedicará a la que es posiblemente la escritora más importante de las letras chilenas contemporáneas. Perteneciente a la corriente del llamado realismo mágico, la autora de *La casa de los espíritus* y declaró en cierto momento que "Me arrepiento de los platos deliciosos rechazados por vanidad, tanto como lamento las ocasiones de hacer el amor que he dejado pasar por ocuparme de tareas pendientes o por virtud puritana", ya que "la sexualidad es un componente de la buena salud, inspira la creación y es parte del camino del alma... por desgracia me demoré treinta años en descubrirlo".



REPORTAJE 5

EL CASO NELLIE CAMPOBELLO

Nellie Campobello además de ser una mujer especial desde que es la única que narró la historia de la Revolución Mexicana, vivió la peculiar historia de haber vivido los últimos años de su vida secuestrada y despojada de sus bienes sin que nadie dijera nada. *Cartucho, de Nellie Campobello*, fue una obra marginada ser una mujer su autora, por ser villista, por salirse de los canones, *Cartucho* es una obra excepcional desde que nos muestra una perspectiva diferente de atestiguar la Revolución, pero también porque existe el testimonio autobiográfico, el anonimato popular, la relación

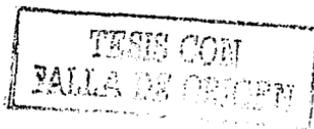
GUADALUPE LOAEZA, LA ESCRITORA BIEN

La obra de Guadalupe Loaeza, aunque criticada por muchos por considerar que tiene por tema la vanalidad de la gente rica, tiene valor precisamente por eso, pues lo que hace es cuestionar los valores de una sociedad donde las contradicciones de clase son cada vez más absurdas. En este reportaje se discutirá acerca del comportamiento de las mujeres mexicanas que tienen una situación económica desahogada. Se dramatizarán parte de sus obras *Las niñas bien* y *Las reinas de Polanco*, así como se buscarán opiniones de otras escritoras sobre las obras de la también autora del libro *Mujeres Maravillosas*.

CAPÍTULO IV

GUIÓN RADIOFÓNICO

"ROSARIO CASTELLANOS"



4.1 HOJA DE PRODUCCIÓN

Nombre: **Rosario Castellanos**

Producción, Guión y Música: **María Yolanda Pérez Gómez**

Operador: **Antonio Serrano**

Grabación: **ENEP "Campus Aragón"**

Fecha: **15 de julio del 2001**

Locutor I : **Fabiola Guzmán**

Locutor II : **Patricia Miranda**

4.2 FONOGRAFÍA

N°	Formato	Título del Disco	Track	Tema Musical
1	CD	Estudio Pro 02 Sample Cd	5	Duy Dspider
2	CD	M. Nyman "Movie Hits 2"	4	My Big Secret
3	CD	Maná "Unplugged"	4	Cuando los angeles lloran
4	CD	Marimba Chiapas "Al Son de la Marimba"	3 11	Comitán Las Chiapanecas
5	CD	Silvio Rodríguez "Unicornio"	15	En el claro de la luna
6	CD	Silvio Rodríguez "Dominguez"	10	Rosana
7	CD	Vangelis 1492 "Conquista del Paraiso"	7 3	Wast Across The Ocean Sea Monastery
8	CD	Fernando Delgadillo "De vuelos y de Sol"	2 10	La bañera Tienes que mirar
9	CD	Yanni "The Very Best of Yanni"	2 4 7 8 11 15	Looking Glass Maching Season The Mermaid To The One Who Knows In the Mirror The Rain Must Fall
10	CD	César Frank "Toccata & Fugue" a and Other Masterpieces for the Organ Works by Bach, Franck, Mozart & Liszt	3	Prelude, Fugue and Variation
11	CD	Pink Floyd "The Wall" Disco 2	11	Don't Leave Me Now
12	CD	Trío Los Panchos. "Personalidad 20 Éxitos".	13	Caminemos
13	CD	Dire Straits "Money for nothing"	6	Romeo and Juliet
14	CD	Antar "Paradise Café Oregon"	3	Oregon
15	CD	Silvio Rodríguez "Rodríguez"	13	El viento eres tú
16	CD	Maná "15 Greats Hits Vol. 2"	8	Cuando los angeles lloran
17	CD	The Beatles "Álbum blanco" Disco 2	8	Revolution
18	CD	Herb Alpert "The very best of Herb Alpert"	12	Rotation
19	CD	María del Carmen Díaz. "Rosario Castellanos: en el filo del gozo"	24	Lamentación de Dido

4.3 INSERTS

INSERTS N° 1 A MARINA BERNAL

1.- Escuchemos a Marina Bernal, feminista perteneciente al Grupo Ciudadanas en movimiento por la Democracia que nos comenta sobre los logros obtenidos por los movimientos feministas R: Las feministas hemos tenido logros en el ámbito público sobretodo, ahorita hay mucho más mujeres participando en puestos de representación, hay más mujeres que hace 30 años en la Cámara de Diputados.

2.- Así mismo nos dice cual es la lucha de las feministas actualmente R: Seguimos buscando que las mujeres puedan apropiarse de su cuerpo, que tengan acceso a espacios laborales en las mismas condiciones que los hombres, que puedan recibir un mismo pago por el mismo trabajo y que puedan trabajar en buenas condiciones, que no sean discriminadas por si están embarazadas.

INSERTS N° 2 A LIDIA PIZAR

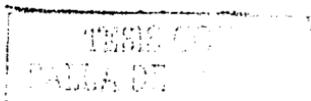
1.- Escuchemos a Lidia Pizar, feminista perteneciente a la Red de Jóvenes por los Derechos de los Homosexuales, que también nos comenta sobre los logros que han obtenido los movimientos feministas R: El feminismo logró visibilizar la condición de opresión en que viven las mujeres en el mundo, opresión que se ve reflejada en muchos espacios, en muchos ámbitos de la vida de la mujer, por un lado, como la pobreza normalmente tiene rostro femenino, como las mujeres normalmente, son las que tienen menos acceso a la educación. Se visibilizó el tema de la violencia contra las mujeres, la cual era vista como algo muy natural, antes se pensaba bueno que el esposo, el papá, el hermano o los hombres en general podían golpear a las mujeres

como parte de sus prerrogativas, se logro que se reconociera que la violencia contra las mujeres es una violación al derecho humano. Otro logro tiene que ver con la promoción de la participación política de las mujeres, también las mujeres tenemos derecho a estar ahí en la toma de decisiones importantes del país. La importancia del derecho de las mujeres ha acrecentar la sexualidad más allá de la reproducción, el derecho a las mujeres a decidir por nuestros propios cuerpos, y si bien es cierto no han beneficiado a todas las mujeres si han como establecido nuevas condiciones a nivel social para que las mujeres puedan tener una vida mejor.

2.- Así mismo nos dice cuál es la lucha de las feministas actualmente? R: Creo que hay que aterrizar el discurso en la práctica, hay muchas leyes que se han creado, que se han emitido, que se han creado instituciones específicas para las cuestiones de las mujeres, sin embargo creo que todo eso está como en un nivel muy formal y justamente y uno de los retos más grandes como es el discurso de igualdad, de crear mejores condiciones para las mujeres y para la sociedad en general, puede llegar a todas las mujeres realmente, hay que consolidar lo que ya se ha ganado, hay que ser muy creativas, para ver de que maneras se puede de construir el patriarcado, de construir las formas de opresión de digamos de las mujeres y hacer esto que hemos logrado realmente toque la vida de las mujeres para mejorar la condición en la que viven.

INSERTS N° 3 A OFELIA MEDINA

1.- Ofelia Medina, Actriz mexicana reconocida a nivel internacional y que actualmente presenta la obra teatral "Íntimamente Rosario de Chiapas" donde ella realiza un monólogo basado en la obra poética de Rosario Castellanos nos da su opinión sobre lo que a ella le ha dejado Rosario Castellanos a través de su obra R: A mi en lo personal, me deja un amor a la vida, por encima de la soledad, del dolor, del aislamiento, a mi me deja su obra; aunque al final, todo es desesperado y despedida, incomprensión, aún en



el verso que se llama *Despedida* esta amando a la vida, o sea su obra es una oda a la vitalidad, aún en situaciones adversas.

2.- Además nos comenta sobre el poema de *Kinsey Report*? R: Pues yo lo pongo en la obra, porque me parece que es uno de los poemas más representativos del tiempo que vivió ella no, y de que pues por eso después escribe *Meditación en el Umbral*, que no habrá otra manera de ser, que no sea la casada o la divorciada, una manera de ser libre, a mi parece además que en ese poema Rosario hace gala de su ironía, porque Rosario, bueno, yo siento que toda su poesía, y dicen que ella en persona era una mujer que por su timidez se proyectaba mucho irónicamente, entonces *Kinsey Report* es así como una visión de las mujeres de su tiempo con mucha crueldad.

INSERTS N° 4 A ELVIRA HERNÁNDEZ CARBALLIDO

1.- La Lic. Elvira Hernández Carballido, Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, colaboradora por más de 14 años para la revista *Fem* y que realizó una especialización en el Colegio México sobre el Periodismo de Rosario Castellanos nos habla sobre la relación de la escritora con el feminismo R: La obra de Rosario Castellanos me parece muy importante para el feminismo en México, porque creo que marca una época y una pauta muy importante para ese movimiento, tanto en sus obras literarias como el periodismo que practicó. En sus obras literarias, yo pienso que sus poemas, sus novelas hacen una reflexión, pero también, se aproximan a la vida de las mujeres, como amas de casa, como madres, como esposas y en cada una de esas situaciones ella te va reflejando tal vez, ese menos precio que hay hacia la mujer, el abandono, la soledad, muchas cosas que las mujeres viven y que en ese momento no se decían de una manera a veces tan directa, a veces tan fuerte, y de igual manera me parece, que cuando ella estuvo escribiendo en *Excélsior* como articulista y como ensayista también hizo una reflexiones muy importantes. También pues era la única

desde el periodismo nacional que empezó hacer este tipo de reflexiones dentro de un periódico de importancia, porque si había feministas pero estaban en publicaciones o muy aisladas o muy marginadas y Rosario Castellanos a través de Excélsior hizo muchas reflexiones sobre el feminismo que se estaba haciendo en Estados Unidos y pasaba en nuestro país. Ve realmente quienes éramos y quienes somos las mujeres mexicanas y que podíamos hacer para enfrentar nuestra situación.

2.- ¿Rosario Castellanos era feminista? R: Sí, era feminista, aunque no pertenecía a ningún grupo de mujeres, que por ahí yo he leído algunos estudiosos que no la consideran feminista por eso. Pero feminista no quiere decir que pertenezcas a un grupo y participes en marchas y en actividades, sino feminismo es una posición ante la vida, y yo creo que en sus obras literarias y periodísticas Rosario manifestó esa posición, esa posición de descontento, de crítica, a veces de una manera muy irónica, pero siempre hace una reflexión constantes de quienes eramos las mujeres, que podíamos hacer, como podíamos aceptarnos y como podíamos ganar otros lugares en la sociedad y en la cultura nacional.

3.- ¿Cuál es el legado de Rosario Castellanos al mundo de las letras? R: Pues a mí me parece que algo muy importante es que Rosario Castellanos representa a una de las primeras mujeres que dentro de la literatura ya es considerada una mujer escritora, e incluso Aralia López que la estudiado mucho en el Colegio México, la señala como la primer escritora profesional reconocida en nuestro país, yo creo que es algo muy importante y que es algo que muchas trataron de imitar o de seguir o las motivo.

Otra cuestión es que ella manejo todos los géneros literarios, poemas, manejo cuento, novela, el ensayo, teatro, realmente manejo todo y pues siempre con una gran calidad, además nunca perdió de vista pues la visión de las mujeres que ahora se le llama visión de género, yo creo que todas las novelas, todas las obras de Rosario Castellanos ahí están las mujeres presentes con una situación que siempre es digna de destacar y de estudiar. Fue una mujer que se ganó un espacio en un periódico importante que era el Excélsior y que hizo reflexiones y que hizo críticas y que hizo argumentaciones entorno a muchos temas, aunque principalmente de la mujer mexicana, entonces yo creo que

ese legado que nos deja y cada vez que la leemos, nos permite reflexionar y ver que todavía falta mucho por hacer, sobre todo por las mujeres de este país.

4.- ¿Cuáles son sus obras literarias más representativas del feminismo? R: Las más importantes que me parece a mi del feminismo de Rosario Castellanos serían dos: su tesis de maestría que hizo en la facultad **Sobre Cultura Femenina**, yo creo que es una reflexión fuerte y a veces también muy tajante de la situación de las mujeres en la cultura.

Varios años después en **Mujer que sabe latín** yo creo que Rosario ya ha estudiado mucho, conoce mucho más cosas y ve que no es que la mujer se conforme, o que simplemente su destino biológico es el que la reprime, sino que son muchas cuestiones culturales, que hay muchos mitos entorno a ellas, hay muchos prejuicios y como hay mismo dice en **Mujer que sabe latín** pues muchos espejos falsos que nos enseña la sociedad, nos reflejamos ahí y creemos que somos eso, pero resulta que no, que necesitamos estar buscando, escarbando, quienes somos y como ella dice hay buscar hasta nuestras raíces, saber quienes somos para que realmente podamos decidir si queremos o no ser esa imagen que los falsos espejos nos han estado dando. Yo creo que estas dos obras son así como que las básicas y las que vuelves a leer y las vuelves a releer y siempre te dejan un conocimiento importante de las mujeres.

Nombre del

Producción, guión y

Programa: *La mujer en la voz
de las escritoras*

música: *Ma. Yolanda Pérez Gómez*

Controles Técnico: *Antonio Serrano*

Tema: *Rosario Castellanos*

Fecha de grabación: 15-julio-2001

Duración: 30' 15

OP. ENTRA MÚSICA DE LA RÚBRICA CD 1 T-5 DUY DSPIDER SUBE Y
QUEDA DE FONDO.

Locutor ¿Y a ti mujer que papel te gusta jugar?

OP. SUBE MÚSICA Y SE QUEDA DE FONDO.

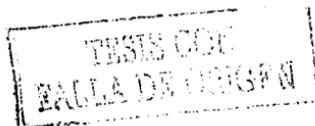
Locutor ¡Rompe con tu rutina, vive, goza, reflexiona y cambia!

Locutor La mujer en la voz de las escritoras.

OP. SUBE MÚSICA Y DESAPARECE.

Voceador Extra, la extra...la poetisa Rosario Castellanos
Embajadora de México en Israel murió trágicamente en su
residencia de Tel-Aviv. Extra, la extra.

OP. FLASH INFORMATIVO.



Reportero La versión proporcionada por la Secretaría de Relaciones Exteriores sobre la muerte de la ilustre escritora mexicana Rosario Castellanos Figueroa, señala que la señora se electrocutó al tomar una lámpara de metal que intentaba cambiar de sitio. Al ver lo que acontecía el chofer de la embajada separó a la escritora de la lámpara y la recostó en un sofá. Inmediatamente se avisó a un hospital para que enviara una ambulancia, pero desafortunadamente Rosario Castellanos falleció en el camino.

OP. FLASH INFORMATIVO.

Reportero El deceso de Rosario Castellanos, un jueves 7 de agosto de 1974, enlutó al mundo de las letras, la política y la cultura. Rosario Castellanos muere, pero su lucha por los desventurados, los indígenas y sobre todo por la mujer está viva.

OP. ENTRA MÚSICA, PLANTEA BAJA A FONDO, CD. 2 T-4 MY BIG SECRET.

Declamador ¡Cómo te quiero, Chayo, cómo duele pensar que traen tu cuerpo!-así se dice-

3 / 22

¿Dónde dejaron tu alma?
¿No es posible rasparla de la lámpara,
recogerla del piso con una escoba?
¿Qué no tiene escoba la embajada?)
¡Cómo duele, te digo, que te traigan,
te pongan, te coloquen, te manejen,
te lleven de honra en honra funerarias!
(¡No me vayan a hacer eso a mí, esa cosa
de los hombres ilustres, con una chingada!)
¡Cómo duele Chayito! ¿Y esto es todo?
¡Claro que es todo, todo!

OP. SUBE MÚSICA, BAJA Y DESAPARECE. VOZ CON EFECTO.

Declamador Recado a Rosario Castellanos de Jaime Sábines.

OPERADOR: ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y DESAPARECE. CD. 3

T-4 CUANDO LOS ANGELES LLORAN (6" - 48")

Locutor 1 Rosario Castellanos nació un 25 de mayo de 1925 en la Ciudad de México. Mujer que, sobre todo, estudió y amó la literatura.

Es la escritora que habla de la soledad, el desamparo y



cuestiona la sumisión de la mujer. Pero también es la que escribió la poesía más trágica de la literatura mexicana, como en su momento lo comentará el poeta José Emilio Pacheco.

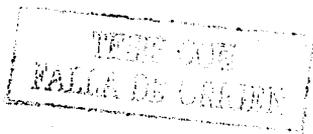
OP. VOCES CON EFECTO.

- | | |
|-------|--------------------------|
| Voz 1 | Balún-Canán |
| Voz 2 | Ciudad real |
| Voz 3 | Oficio en tinieblas |
| Voz 4 | Los convidados de agosto |
| Voz 5 | Poesía no eres tú |
| Voz 1 | Lívica luz |
| Voz 2 | Meditación en el umbral |
| Voz 3 | Judith y Salomé |
| Voz 4 | La jornada de la soltera |
| Voz 5 | Álbum de familia |
| Voz 1 | Tablero de dama |
| Voz 2 | Lamentación de Dido |
| Voz 3 | El eterno femenino |
| Voz 4 | Mujer que sabe latín |
| Voz 5 | Materia memorable |

Locutor 1 Esto es...

OP. VOZ CON ECO

Rosario Castellanos



OP. ENTRA DRAMATIZACIÓN CON MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y
DESAPARECE CD. 4 T-3 COMITAN.

Narrador Adriana Figueroa y César Castellanos son una pareja que viven en Comitán, Chiapas. Ellos esperan muy ilusionados que su primogénito sea varón.
Ya es tiempo de que se cumpla su sueño. Ahora deben viajar a la capital de México para que ahí sea atendida Adriana por los mejores médicos .
Llegado el momento, Don César camina muy impaciente de un lado a otro cuando...

OP. EFECTO DE LLANTO DE UN BEBE Y QUEDA DE FONDO.

Don César **(INTERRUMPE MOLESTO Y DECEPCIONADO)** Doctor, Doctor, dígame por favor qué fue, qué fue...
Doctor Es una hermosa y sana niña.
Don César ¡No, no puede ser, no puede ser!

OPERADOR: EFECTO DE PASOS DE SEGUNDO A PRIMER PLANO Y
PUERTA QUE ABRE Y CIERRA

6 / 22

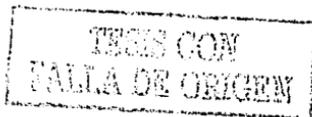
Don César **(ENOJADO)** ¿Por qué me haces esto, por qué, porque una niña..?

Adriana **(CON SENTIMIENTO DE CULPA Y VOZ APAGADA)** Perdóname, César, perdóname, yo también quería como tu que hubiera sido un hombre. Perdóname.

OP. ENTRA MÚSICA Y DESAPARECE CON EL NARRADOR. CD.5 T- 15 EN EL CLARO DE LA LUNA.

Narrador La pareja muy desilusionada se regresa a Comitán, donde la niña es bautizada con el nombre de Rosario. Rosario es hija de hacendados en las tierras de Chactajal, Chiapas. Una niña no deseada por ser mujer. Atendida por una india Tzoltzil de nombre María, quien la amamantó y la cuidó hasta los siete años. Es así como Rosario Castellanos recibe de su nana, amor y ternura que nunca encontró en sus padres. A través de la voz de su nana, Rosario conoció las costumbres, secretos y tradiciones de los indios de Chiapas que la marcarán para siempre.

OP. ENTRA EFECTO DE LLANTO DE BEBE.



7 / 22

Don César Gracias Dios mío. ¡Por fin, después de un año...
esta vez si fue hombre. Muchas gracias Adriana, ahora sí
cumpliste mi mayor deseo...¡Un hombre...por fin!
Muchas gracias vieja, ahora si me diste un hombre.

Adriana Yo también me siento muy feliz de que haya sido niño.
Así lo dispuso Dios, César.

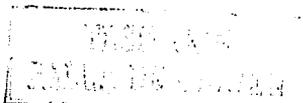
OP. ENTRA MÚSICA Y SE DESVANECE. CD.6 T- 10 ROSANA.

Narrador Mientras tanto, Rosario era tratada con mucha indiferencia
por sus padres, por lo que ella buscaba el amor y la
ternura en su nana. Y así pasaron los años y cada vez se
notaban más las preferencias de sus padres por su
hermano Mario.

Rosario Nana ¿por qué vinieron a ver a mi padre los indios de
Chactajal?

Nana María Trajeron malas noticias, como las mariposas negras.
Son cosas de los brujos, niña. Se lo comen todo. Las
cosechas, la paz de las familias, la salud de las gentes.

OP. ENTRA MÚSICA Y SE DESVANECE CUANDO ENTRA NARRADOR. CD.
7- T-7 WAST ACROSS THE OCEAN SEA.



Narrador Y alzándose el tzec, la nana le muestra a Rosario una llaga rosada, tierna, que le desfigura la rodilla.

Rosario la mira con los ojos grandes de sorpresa.

Rosario ¿Por qué te hacen daño?

Nana María Porque he sido crianza de tu casa. Porque quiero a tus padres, a Mario y, sobre todo a ti.

Rosario ¿Es malo querernos?

Nana María Es malo querer a los que mandan, a los que poseen.
Así lo dice la ley.

OP. ENTRA MÚSICA Y SE QUEDA DE FONDO Y SE DESVANECE CON EL NARRADOR. CD 7 T-7 WAST ACROSS THE OCEAN SEA.

Narrador Ahora la niña mira por primera vez a su padre como el que manda, el que posee. Y el rostro de su padre le produce miedo y corre a refugiarse a la cocina con su nana.

Rosario Nana, tengo miedo, tengo frío.

Nana María Vente mi niña, sabes que yo siempre te protegeré.

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y SE DESVANECE CON EL NARRADOR CD. 7 T-3 MONASTERY.

Narrador Han pasado ya 7 años para Rosario y 6 para Mario.
Es la temporada en que las familias llevan a los niños al monte para que vuelen sus papalotes.

OP. ENTRA EFECTO DE VIENTO QUE SOPLA SUAVEMENTE.

Mario ¡Mira, mira mamá, mi papalote es el que vuela más alto!

Adriana Si hijo, porque tu eres el niño más abusado de todos, porque que sabes volar muy alto tu papalote.

Rosario Mira mamá, mira esa flor tan bonita, mira como la mueve el viento.

Adriana ¡Pero qué tonta eres! Te distraes en el momento en que gana el papalote de tu hermano. Ya no viste.

OPERADOR: SALE EFECTO DEL VIENTO.

Don César Ese es mi hijo, mi único orgullo.

Mario Viste mamá, viste papá como se elevaba el papalote más alto que todos los demás.

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO CD.8 T- 2 LA BAÑERA.

Narrador Rosario se queda muy triste, y llegando a su casa corre a la cocina a platicarle a su nana como le fue en el paseo.

Rosario ¿Sabes nana? Hoy he conocido al viento y como movía unas hermosas flores de la montaña.

Nana María Eso es bueno niña. Porque el viento es uno de los nueve Guardianes de tu pueblo.

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y DESAPARECE. CD.9 T-2
LOOKING GLASS.

Narrador Misteriosamente Mario enferma de gravedad y la familia viaja a Comitán para que lo vea el único Doctor del pueblo.

De esta forma Rosario sufre la separación de su nana.

La despedida es trágica y dolorosa porque la niña pierde el amor de una madre.

OP. ENTRA MÚSICA SACRA Y QUEDA DE FONDO Y DESAPARECE CD. 10
T-3 PRELUDE, FUGUE AND VARIATION.

11 / 22

Nana María Señor, vengo a entregarte a mi criatura.

Señor, tú eres testigo de que no puedo velar sobre ella
ahora que va a dividirnos la distancia. Pero tú que estas
aquí lo mismo que allá, protégela.

Niña, persígnate, es hora de irnos.

Rosario **(CON VOZ ENTRE CORTADA)** No nana, yo me quedo
contigo, sólo tú me quieres, sólo tu me cuidas.

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y DESAPARECE DISCO 1 CD.11

T-11 DON'T LEAVE ME NOW.

Narrador Nadie sabía exactamente que enfermedad tenía Mario.
Adriana empezó a creer en los designios de la nana María.
de que Mario pronto iba a morir.

Adriana Padre, padre, dicen que mi hijo está embrujado y tiene que
morir.

Padre Ten fe hija. Confórmate con la voluntad de Dios.

Adriana Si Dios quiere cebarse en mis hijos...¡ Pero no en el varón!
¡No en el varón!

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y DESAPARECE CD. 9 T-2

LOOKING GLASS.

12 / 22

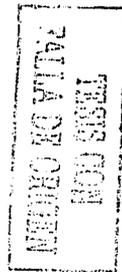
Narrador Adriana salió furiosa, tomando de la mano a Rosario.
Nada se pudo hacer Mario murió a la edad de 6 años.
Se cumplía la profecía de los ancianos de la tribu de
Chactajal.
Rosario sufrió mucho la muerte de su hermano, pues era su
único compañero de juegos y cuando Rosario llegó ante su
tumba...

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y REMATA AL FINAL Y
DESAPARECE CD.9 T-4 MARCHING SEASON.

Rosario **(CON VOZ ENTRE CORTADA)**Y antes suplico, a cada uno
de los que duermen bajo su lápida, que sean buenos con
Mario. Que lo cuiden que sean buenos con él, que le hagan
compañía. Porque ahora que ya conozco el sabor de la
soledad no quiero que la pruebe.

OP. ENTRA MÚSICA Y QUEDA DE FONDO Y DESAPARECE. CD.12 T-13
CAMINEMOS.

Locutor 1 A principios de los años cuarenta Rosario y sus padres
emigraron a la Ciudad de México donde ella concluye sus
estudios de Bachillerato en 1943, y estudia la carrera de
Filosofía y Letras en la Universidad Nacional Autónoma de
México.



OP. ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO . CD.8 T-10 TIENES QUE MIRAR .

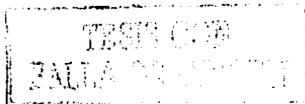
Locutor 2 Desde entonces, Rosario descubrió que su vocación era la literatura y se animó a publicar sus primeros poemas en la revista América.

Locutor 1 Ahí se reunían jóvenes que formaban parte de su generación: Jaime Sabines, Dolores Castro, Emilio Carballido y Sergio Galindo entre otros.

Locutor 2 Los padres de Rosario Castellanos fallecieron en 1948, mismo año en que publica sus dos primeros libros:
Trayectoria del polvo y *Apuntes para una declaración de fe*.

OP. ENTRA MÚSICA Y BAJA A FONDO. CD. 13 T-6 ROMEO AND JULIET Y SE MEZCLA CON CD. 14 T-3 OREGON Y BAJA A FONDO Y DESAPARECE..

Locutor 1 En la facultad de Filosofía se enamora perdidamente de Ricardo Guerra, un compañero de clases, quien habrá de ser el único amor en su vida
A los 25 años, en 1950 Rosario obtiene el grado de Maestra con la Tesis titulada *Sobre cultura femenina* y el instituto de Cultura Hispánica le concede una beca para estudiar en España, lo que la separa de su adorado novio hasta 1952.



14 / 22

Locutor 2 Su viaje le permite conocer varios países europeos. Desde ahí le escribe a Ricardo las primeras de las muchas cartas que le envió por varios años y que han sido publicadas recientemente bajo el título de *Cartas a Ricardo*.

OP. ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y DESAPARECE CD.15 T-13 EL VIENTO ERES TÚ (A PARTIR DEL SEGUNDO 10) Y SE MEZCLA CON CD.4 T-11 LAS CHIAPANECAS BAJA A FONDO Y DESAPARECE.

Locutor 1 De regreso a México Rosario se encuentra que su novio se ha casado, lo que la hace sufrir mucho, pero eso no le impide trabajar.

Locutor 2 Para entonces Rosario prestó sus servicios en el Instituto Nacional Indigenista en el sur del país.

Locutor 1 Esas experiencias junto con las vivencias de su niñez le sirvieron a Rosario para escribir una de las novelas más importantes que se hayan escrito en México: Balún Canán publicada en 1957 y traducida a varios idiomas.

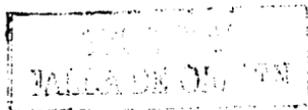
OP. ENTRA MÚSICA, BAJA A FONDO. CD. 16 T-8 CUANDO LOS ANGELES LLORAN (1- 16 SEGUNDOS) Y SE MEZCLA CON CD.7 T-9 TO THE ONE WHO KNOWS BAJA A FONDO Y DESAPARECE.

15 / 22

- Locutor 2 Rosario nunca logra borrar de su mente y de su corazón a Ricardo Guerra, y el destino se encarga de reunirlos nuevamente. Para cuando esto sucede él se ha divorciado. Su relación inicia otra vez y en enero de 1958, Rosario a sus 33 años de edad sale vestida de blanco rumbo al altar para casarse con el amor de su vida.
- Locutor 1 Durante su matrimonio Rosario pierde a su primer hija a los cinco días de nacida, a quien le dedica su obra poética *Lívida Luz*, es hasta el tercer embarazo que nuestra Escritora logró tener a su hijo Gabriel en septiembre de 1961; en ese mismo año recibió el premio Xavier Villaurrutia por los cuentos reunidos en el libro de *Ciudad Real*.

OP. ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y DESAPARECE. CD.9 T-7 THE MERMAID (15 SEG.)

- Locutor 2 Por otro lado las cosas no van muy bien en su matrimonio, Ricardo le es infiel frecuentemente, por lo que hay muchas escenas de celos, pleitos y siempre están a punto de separarse; Rosario se enferma de los nervios, se vuelve adicta al Válium 10, medicamento que le sirve para controlar sus depresiones, al cual dedica un poema con el mismo nombre.



Locutor 1 A pesar de sus problemas sentimentales y personales, ella sigue escribiendo cuento, poesía, novela y ensayo. En 1962 recibió el premio Sor Juana Inés de la Cruz por la novela *Oficio en tinieblas*.

OP. ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y SUBE CUANDO HAY CAMBIO DE LOCUTOR DESAPARECE. CD.8 T-11 INTHE MIRROR.

Locutor 2 En 1966 cuando su hijo Gabriel apenas cuenta con cinco años de edad, Rosario recibe una oferta de trabajo en Madison, Winsconsin como "Profesor Visitante".

Locutor 1 A Rosario le costó mucho trabajo tomar esa decisión, pues le entristece de sobremanera separarse de su hijo. Al parecer este nuevo distanciamiento de Rosario y Ricardo les ha servido para reflexionar sobre su relación amorosa, pero una vez más Ricardo le es infiel a Rosario. Esta vez Rosario se por vencida, y se divorcia de él en 1967, año en el que recibe el premio Carlos Trouyet.

OP. ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y DESAPARECE CD.9 T-15 THE RAIN MUST FALL.

Locutor 1 Nadie como Rosario Castellanos ha tenido una conciencia tan clara del problema de ser mujer y ser mexicana al mismo tiempo. Desde muy pequeña Rosario se percató del papel que como mujer le correspondía en este mundo, por eso también le interesó el estudiar más a fondo el problema del feminismo y supo que sólo a través de su literatura lograría la reflexión y el cambio de la mujer en México.

OP. ENTRA MÚSICA Y BAJA A FONDO Y DESAPARECE CD.17 DISCO 2 T-8
REVOLUTION

Locutor 2 A Rosario Castellanos le tocó vivir muchos de los sucesos que fueron factores que propiciaron el surgimiento del feminismo en México a principios de los 70's, como el movimiento estudiantil del 68, la incorporación de la mujer al sistema educativo, y la demanda cada vez mayor de mujeres en el mercado de trabajo.

OP. ENTRA CÁPSULA No. 1 DEL MOVIMIENTO FEMINISMO

Locutor 1 Escuchemos a Marina Bernal, feminista perteneciente al Grupo de Ciudadanas en Movimiento por la Democracia que nos comenta sobre algunos logros obtenidos por los movimientos feministas.

18 / 22

OP. ENTRA INSERT. KCT-2 L-A (Las feministas hemos tenido logros... mujeres que hace 30 años en la Cámara de Diputados)

Locutor 2 Así mismo nos dice cual es la lucha de las feministas actualmente.

OP. ENTRA INSERT. KCT-2 L-A (Pues seguimos buscando que las mujeres...que no sean discriminadas por si están embarazadas)

Locutor 1 Escuchemos a Lidia Pizar, feminista perteneciente a la Red de Jóvenes por los derechos de los homosexuales, que también nos comenta sobre los logros que han obtenido los movimientos feministas.

OP. ENTRA INSERT. KCT-3 L-A (Logro visualizar la condición de la mujer... nuevas condiciones a nivel social para tener una mejor vida.)

Locutor 1 Así mismo nos dice cuál es la lucha de las feministas actualmente.

OP. ENTRA INSERT. KCT-3 L-A (Creo que hay que aterrizar el discurso en la práctica... mujeres para mejorar la condición en la que viven.) ENTRA MÚSICA BAJA A FONDO Y DESAPARECE. CD. 18 T-12 ROTATION.

19 / 22

Locutor 1 Rosario Castellanos no sólo nos refleja en su narrativa la situación de la mujer en la sociedad mexicana, también aprendió a usar la ironía con fines de protesta social, como lo hizo en su poesía.

Por ejemplo en poema *Kinsey Report*, denuncia las Situaciones desventajosas de las mujeres.

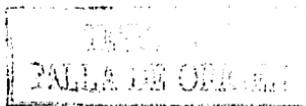
OP. ENTRA CÁPSULA No. 2 DEL POEMA KINSEY REPORT.

Locutor 1 Rosario Castellanos declara el sufrimiento de la mujer, Que identifica como propio, en algunos de sus poemas Como en *Lamentación de Dido*, que trasciende hasta ser la lamentación de cualquier mujer, como una denuncia, como un rechazo.

OP. ENTRA POEMA CD. 18 T-24 LAMENTACIÓN DE DIDO.

Locutor 1 Ofelia Medina, Actriz mexicana reconocida a nivel Internacional y que actualmente presenta la obra teatral "Íntimamente Rosario de Chiapas", donde ella realiza un monólogo basado en la obra poética de Rosario Castellanos nos da su opinión sobre lo que a ella le ha dejado Rosario Castellanos a través de su poesía.

OP. ENTRA INSERT. KCT 4- L-A (Pues a mi en lo personal me deja ... es una oda a la vitalidad, aún en situaciones adversas.)



20/ 22

Locutor 2 Además nos comenta sobre el poema Kinsey Report.

OP. ENTRA INSERT. KCT4-L-A(Pues yo lo pongo en la obra... una visión de las mujeres de su tiempo con mucha crueldad.)

Locutor 2 Mujer que sabe latín, no tiene marido ni buen fin, reza un dicho popular y de ahí tomó Rosario Castellanos el título bajo el que aparecieron en 1973 los trabajos que publicó durante varios años en diferentes periódicos, principalmente en Excélsior.

Locutor 1 La Licenciada Elvira Hernández Carballido Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM, colaboradora por más de 14 años para la revista *Fem* y que realizó una especialización en el Colegio de México sobre el periodismo de Rosario Castellanos, nos habla sobre la relación de la escritora con el feminismo.

OP. ENTRA INSERT. KCT-5 L-A (La obra de Rosario Castellanos... y que podríamos hacer para enfrentar nuestra situación.)

Locutor 2 ¿Rosario Castellanos era feminista?

OP. ENTRA INSERT. KCT-5 L-A (Si, era feminista, aunque no ... ganar otros lugares en la sociedad y en la cultura nacional.)

21 / 22

Locutor 2 ¿Cuál es legado de Rosario Castellanos al mundo de las letras?

OP. ENTRA INSERT. KCT-5 L-A (Pues a mi me parece que algo muy ... sobre todo por las mujeres de este país.)

Locutor 2 ¿Cuáles son sus obras literarias más representativas del feminismo?

OP. ENTRA INSERT. KCT-5 L-A (Las más importantes del feminismo ... te dejan un conocimiento importante de las mujeres.) ENTRA MÚSICA QUE FONDEA Y DESAPARECE CD.9 T-15 THE RAIN MUST FALL.

Locutor 1 En fin Rosario Castellanos, nos invita a todos los seres humanos a que seamos auténticos, libres de pensamiento reconozcamos nuestros alcances y nuestras limitaciones, pues hombres y mujeres somos un complemento. Debemos desechar esos mitos y costumbres que tenemos arraigados y nos dañan tanto. Las mujeres debemos seguir Luchando por un lugar digno en la sociedad a través del estudio y amando la profesión que elegimos para ser útiles a la sociedad en que vivimos.

Locutor 2 Les agradecemos su atención, los esperamos en nuestro
Siguiente programa.

Voces: Fabiola Guzmán y Patricia Miranda.

Producción: Yolanda Pérez.

Operación: Antonio Serrano.

Agradecemos la colaboración de Adriana Romero,
Alejandra Tovar, Carlos Romero, Alejandra Vázquez, Eros
Eduardo Álvarez y a la niña Daniela Guzmán.

OP. ENTRA MÚSICA Y SE QUEDA DE FONDO SUBE EN LA SALIDA Y
DESAPARECE CD 1 T-5 DUY DSPIDER.

Locutor Las mujeres de hoy y siempre.

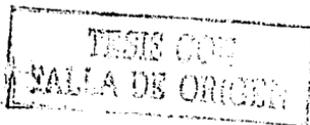
La mujer en la voz de las escritoras.

4.4 CÁPSULAS

CÁPSULA No 1

OP. ENTRA VOZ EN FRÍO.

Locutor 1: El feminismo es un movimiento que lucha por conseguir los mismos derechos políticos, económicos, sociales y culturales que tiene el hombre.
Este movimiento se originó a fines del siglo XVIII, especialmente en Francia, Inglaterra y Estados Unidos de Norteamérica.



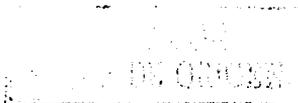
CÁPSULA No 2

OP. ENTRA VOZ EN FRÍO.

Locutor 1: - ¿ Si soy casada? Sí. Esto quiere decir que se levantó una acta en alguna oficina y se volvió amarilla con el tiempo y que hubo ceremonia en una iglesia con padrinos y todo. Y el banquete y la semana entera en Acapulco

No ya no puedo usar mi vestido de boda.
He subido de peso con los hijos,
con las preocupaciones. Ya usted ve no faltan.

Con frecuencia, que puedo predecir,
mi marido hace uso de sus derechos o,
como él gusta llamarlo, paga el débito
conyugal. Y me da la espalda. Y ronca.



CONCLUSIONES

TESIS CON
FALLA DE ORIGEN

México tiene en Rosario Castellanos a un personaje literario femenino más importante del siglo XX, ella fue quien renovó el tema indigenista en la literatura mexicana con las novelas ***Balún Canán*** y ***Oficio en tinieblas***, tema que cobra mayor relevancia a partir del 1 de enero de 1994 fecha del surgimiento del movimiento zapatista en Chiapas.

En este contexto es más fácilmente entender la faceta de la obra de Rosario Castellanos que tiene como tema la situación en que viven los indígenas chiapanecos, situación que comparten prácticamente todos los indígenas del país: desigualdad social, pobreza e injusticia.

Durante los 26 años de su vida, de 1948 a 1974, en los que se mantuvo activa como escritora, Rosario se dedicó a crear una obra que es en cierto sentido un registro del mundo que le tocó vivir, tanto como en Chiapas, como en la ciudad o en el extranjero.

A pesar de haber nacido en el seno de una familia con buena posición económica, Rosario fue una mujer que siempre sintió simpatía por los desposeídos, por los discriminados, por todos aquellos que viven bajo condiciones de injusticia. Trató siempre por medio de la literatura, contribuir de algún modo a que esas condiciones cambiaran.

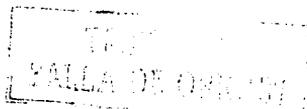
Me parece que su obra es una invitación a la reflexión, y tomar conciencia de lo que sucede realmente en nuestro contorno social y podamos modificarlo poco a poco .

Castellanos es la creadora de una obra totalmente vigente y hasta en cierto modo podríamos decir que adelantada al tiempo que le tocó vivir, como nos lo demuestran muchos de los artículos que escribió en varios periódicos de circulación nacional en la década de 1970 sobre la situación de la mujer en México, y que pese a los años transcurridos desde entonces, no ha cambiado sustancialmente.

A pesar de la difícil vida personal que tuvo Rosario Castellanos, desatención de sus padres, infidelidades de su esposo, crueldad de parte de su hijo hacia ella, etc, siempre pudo seguir adelante, aunque con mucho trabajo, escribiendo, leyendo, estudiando, preparándose para cada día ser mejor y demostrar que cualquier mujer puede ocupar un lugar digno en la sociedad si así lo desea.

Rosario Castellanos fue una mujer admirable en más de un sentido, por su inteligencia, por su dedicación a su profesión, por su gran capacidad de análisis que se ve reflejada en sus escritos, por la integridad y honestidad que mostró siempre en todos los aspectos de su vida; un ejemplo claro en este sentido es el hecho de que nunca se haya envanecido de más debido a los múltiples logros y premios que alcanzó, existen varios testimonios de personas que la conocieron que así lo afirman en diferentes escritos, ella simplemente seguía preparándose para cada día escribir mejor.

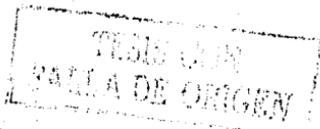
Desgraciadamente su obra no es tan difundida y valorada como la de otros escritores (Jaime Sabines, Octavio Paz, Juan Rulfo, por ejemplo) de quienes no pasan



desapercibidos sus aniversarios luctuosos difundiendo su vida y obra, de quienes es evidente la valía de su obra, pero que sin temor a equivocarme bien podemos decir que la obra de Rosario Castellanos es igual de importante. Por ejemplo en su más reciente aniversario luctuoso solamente algunos periódicos dedicaron alguna breve nota acerca de ella.

Pese a ser una escritora mexicana surgida en el siglo XX y cuya obra ha sido traducida a otros idiomas y formar parte de los planes de estudio del nivel medio y medio superior en este país, y a que no sea raro encontrar algún cuento o poesía suyo inscrito en las antologías de la Literatura Latinoamericana, creo que debe ser una escritora que debe ser leída por las nuevas generaciones, simplemente por el mero placer de disfrutar de una lectura de gran calidad.

El reportaje radiofónico es un medio adecuado para difundir la literatura en general, propiciando así el interés por la lectura. Así mismo, también pueden ser un factor para la creación de conciencia en los diferentes ámbitos del quehacer humano, tal como en este caso no sólo se difunde la obra de Rosario Castellanos, sino se toca también el tema del feminismo.



Fuentes de Consulta:

Bibliográficas

Castellanos, Rosario, *Álbum de familia*, Ed. Joaquín Mortiz (Serie del volador), 21ª reimpresión, México, 1999, 154 pp.

Castellanos, Rosario, *Balún Canán*, Ed. Fondo de Cultura Económica (Colección popular Núm. 92), 25ª reimpresión, México, 1999, 291 pp.

Castellanos, Rosario, *Los convidados de agosto*, Ed. Era (Colección Biblioteca Era Narrativa), 16ª reimpresión, México, 1998, 201 pp.

Castellanos, Rosario, *Mujer que sabe latín*, Ed. Fondo de Cultura Económica (Colección Lecturas mexicanas. Núm. 32), México, 1984, 215 pp.

Castellanos, Rosario, *Obras I. Narrativa*, Compilación y notas de Eduardo Mejía, Ed. Fondo de Cultura Económica (Colección Letras mexicanas), 1ª reimpresión, México, 1996, 982 pp.

Castellanos, Rosario, *Obras II. Poesía, Teatro, y Ensayo*. Compilación y nota de Eduardo Mejía, Ed. Fondo de Cultura Económica (Colección Letras mexicanas), México, 1998, 1027 pp.

Krauze, Ethel, *Cómo acercarse a la poesía*, Coedición CONACULTA Querétaro y Ed. Limusa, México, 1992, 193 pp.

Documentales

Mejía Díaz, Rosalía, Anabel Rangel Juárez, *La radionovela: un caleidoscopio en la familia mexicana*, Radio Reportaje presentado para obtener la Licenciatura en Comunicación y Periodismo, ENEP "Campus Aragón", México, 271 pp.

El feminismo desde la óptica de Rosario Castellanos

Hemerográficas

Becerra Pino, Hernán, **Entrevista, Dolores Castro Retrato de Rosario Castellanos**, Siempre, 15 de mayo de 1997, p.58

Cano, Gabriela, **Rosario Castellanos: Entre preguntas estúpidas y virtudes locas**, Debate Feminista. Año 3. Vol. 6, septiembre 1992, p. 254

Castellanos, Rosario, **La liberación de la mujer aquí**, Debate feminista . Año 6. Vol.12, octubre 1995. Pág. 353-354

Dabdoud, Mary Lou, **Última charla con Rosario Castellanos**, Revista de Revistas Núm. 119, 11 de septiembre de 1974, p. 45

Márquez M., Alicia, **Rosario Castellanos. Un largo camino a la ironía**, Boletín del Colegio de México. Núm. 54, marzo-abril 1994, p.21-22

Ocampo, Aurora M., **Rosario Castellanos y la mujer mexicana**, La Palabra y el Hombre, Revista de la Universidad Veracruzana, Núm. 7241, Mayo 1985, p. 102

Pacheco, Ma. Guadalupe, **In memoriam. Rosario Castellanos**, El Día, El Gallo ilustrado, 7 de agosto de 1994, p. 2

Becerra Pino, Hernán, **Entrevista, Dolores Castro Retrato de Rosario Castellanos**, Siempre, 15 de mayo de 1997, p.58

Vivas

Bernal, Marina, feminista fundadora y militante del Grupo Ciudadanas en Movimiento por la Democracia, 15 de marzo del 2001, Oficina de la Asociación, Entrevista, 5 minutos.

Hernández Carballido Elvira, Profesora de la Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, articulista de la revista Fem, 10 de junio del 2001, Facultad de Ciencias Políticas de la UNAM, Entrevista, 10 minutos.

Medina Ofelia, Actriz mexicana, 20 de julio del 2001, Oficinas del Fideicomiso Para la Salud de los Niños Indígenas de México, Entrevista, 5 minutos.

Pizar, Lidia, feminista perteneciente a la Red de Jóvenes por los Derechos de los Homosexuales, 15 de marzo del 2001, Oficina de la Asociación, Entrevista 7 minutos.

Ma. Yolanda Pérez Gómez

